



Euroopan
komissio

UNIONIN TILA

2020

*Ursula von der Leyen,
Euroopan komission puheenjohtaja*

Bryssel | 16. syyskuuta

#SOTEU

ec.europa.eu/soteu2020

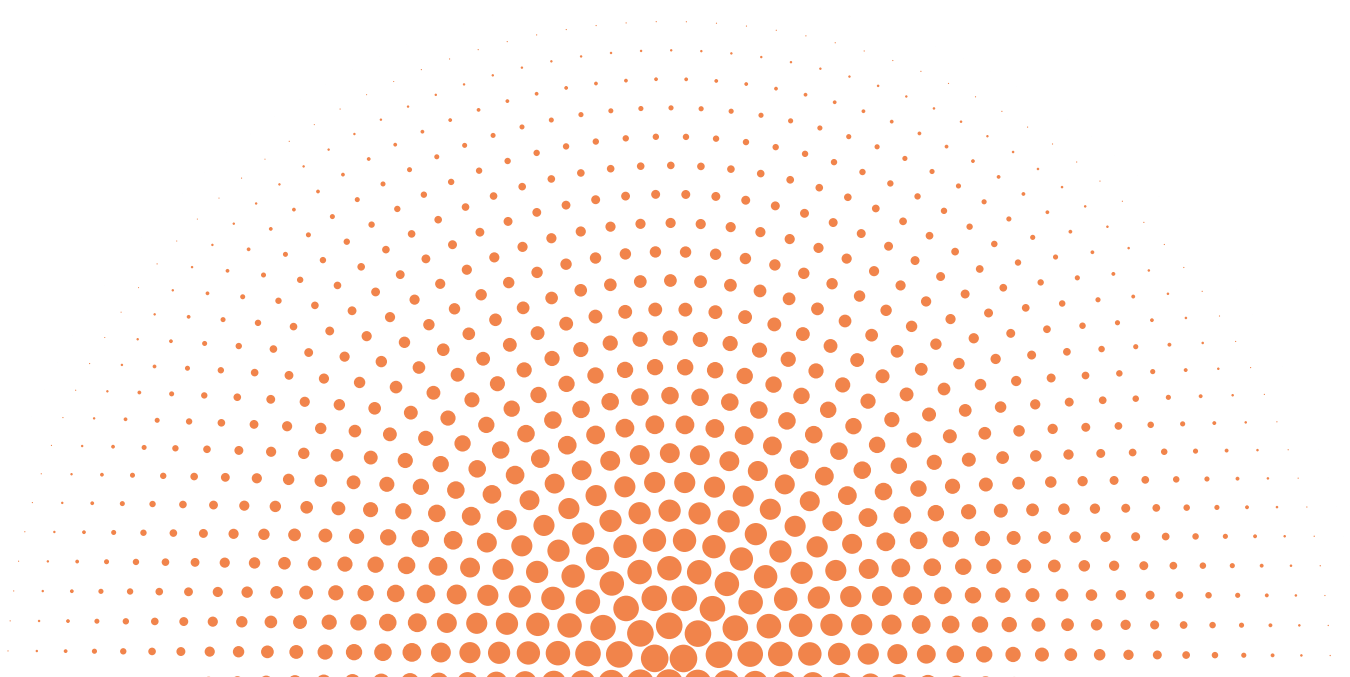
FI

Euroopan komission puheenjohtaja pitää vuosittain syyskuussa Euroopan parlamentissa unionin tilaa käsittelevän puheen, jossa hän kartoittaa kuluneen vuoden aikaansaannoksia ja esittelee ensisijaiset tavoitteet seuraavaa vuotta varten. Puheenjohtaja myös kertoo, miten Euroopan komissio aikoo vastata Euroopan unionin kiireellisimpiin haasteisiin. Puhetta seuraa täysistuntokeskustelu, josta käynnistyy Euroopan parlamentin ja neuvoston kanssa käytävä vuoropuhelu komission seuraavan vuoden työohjelman valmistelemiseksi.

Unionin tilaa käsittelevä puhe nojaa Lissabonin sopimukseen, ja siitä määrätään Euroopan parlamentin ja Euroopan komission välisistä suhteista vuonna 2010 tehdyssä puitesopimuksessa. Puheenjohtajan on puitesopimuksen mukaan myös selostettava Euroopan parlamentin puhemiehelle ja neuvoston puheenjohtajavaltiolle osoittamassaan kirjeessä yksityiskohtaisesti toimet, jotka Euroopan komissio aikoo toteuttaa lainsäädännön ja muiden aloitteiden avulla seuraavan vuoden loppuun mennessä.

Euroopan komission puheenjohtaja Ursula von der Leyen piti ensimmäisen unionin tilaa käsittelevän puheensa 16. syyskuuta 2020.

Kaikki materiaali on saatavilla osoitteessa <http://ec.europa.eu/soteu2020>.



SISÄLTÖ

Puhe unionin tilasta 2020.	4
Aiekirje puhemies David Maria Sassolille ja liittokansleri Angela Merkelille	23
Von der Leyenin komissio: Ensimmäinen vuosi	29
Saavutukset	30
1. Ensimmäiset 100 päivää	32
2. Euroopan ennennäkemättömät toimet ennennäkemättömässä kriisissä	37
3. Pandemian jälkeen parempi Eurooppa	42
Aikajana	45

UNIONIN TILA 2020

Puhe unionin tilasta 2020



TEHDÄN MAAILMASTA SELLAINEN, JOSSA HALUAMME ELÄÄ: ELINVOIMAINEN UNIONI HAAVOITTUVASSA MAAILMASSA

Arvoisa puhemies

Arvoiset Euroopan parlamentin jäsenet

Yksi aikamme rohkeimmista ajattelijoista, Andrei Saharov, jota tässä talossa erityisesti arvostetaan, puhui aina **horjumattomasta uskostaan ihmismielen kätkeytyyn voimaan**.

Viimeisen puolen vuoden aikana eurooppalaiset ovat osoittaneet, kuinka vahva ihmismieli todella on.

Se on näkynyt siinä, kuinka hoivahenkilöstö on muuttanut hoivakoteihin huolehtimaan sairaista ja vanhuksista.

Lääkäreistä ja hoitajista on tullut perheenjäseniä viime hetkiään eläville.

Viikosta viikkoon yötä päivää työskentelevät etulinjan työntekijät ovat joutuneet ottamaan riskejä, jotta useimmat meistä voisivat välttyä niiltä.

Heidän empatiansa, rohkeutensa ja velvollisuudentuntonsa innoittavat meitä – ja haluan aloittaa tämän puheeni osoittamalla heille kunnioitusta.

Heidän tarinansa kertovat paljon myös maailman tilasta ja unionimme tilasta.

Heissä näkyy inhimillisyyden voima ja surun tunne, joka on yhteiskunnassamme läsnä pitkään.

He **tuovat näkyviin meitä ympäröivän haavoittuvuuden**.

Virus, joka on tuhat kertaa pienempi kuin hiekanjyvä, on tuonut näkyviin elämän haurauden.

Se on paljastanut terveydenhoitojärjestelmiimme kohdistuvat paineet ja osoittanut, kuinka rajallinen

on malli, jossa vaurautta arvostetaan enemmän kuin hyvinvointia.

Se on tuonut selvemmin esiin planeettamme haavoittuvuuden, jonka näemme joka päivä jäätiköiden sulamisena, metsäpaloina ja nyt pandemiana.

Se on muuttanut käyttäytymistämme ja tapaamme viestiä: pidämme etäisyyttä toisiimme ja peitämme kasvomme maskeilla.

Se on osoittanut meille, **kuinka haavoittuva arvoyhteisömme todella on** – ja kuinka nopeasti se voidaan kyseenalaistaa maailmassa ja jopa täällä unionissa.

Ihmiset haluavat kuitenkin jättää tämän koronamaailman, haavoittuvuuden ja epävarmuuden taakseen. He ovat valmiita muutokseen ja valmiita menemään eteenpäin.

Nyt on Euroopan aika.

.....
“ **Nyt on Euroopan aika. On Euroopan aika näyttää tietä haavoittuvuudesta uuteen elinvoimaisuuteen.**
.....





On Euroopan aika näyttää tietä **haavoittuvuudesta uuteen elinvoimaisuuteen**. Tästä haluan puhua tänään.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Sanon näin, koska viime kuukausina olemme oppineet uudelleen **arvostamaan sitä, mikä on meille yhteistä**.

Ihmisinä me kaikki olemme **uhranneet** osan henkilökohtaisesta vapaudestamme muiden turvallisuuden vuoksi.

Unionina olemme **jakaneet** osan suvereeniudestamme yhteisen hyvän vuoksi.

Olemme kääntäneet pelon ja jäsenmaiden väliset jakolinjat unioniin kohdistuvaksi **luottamukseksi**.

Olemme näyttäneet, mikä on mahdollista, kun **luotamme** toisiimme ja **luotamme** EU:n toimielimiin.

Kaiken tämän jälkeen emme voi pelkästään korjata ja elvyttää tätä hetkeä varten, vaan olemme päättäneet luoda paremman elämäntavan huomisen maailmaa varten.

Tätä on Next Generation EU.

Tämä on tilaisuutemme **saada aikaan hallittu muutos, joka ei ole katastrofin tai muun maailman pakottama**.

.....
“ **Tätä on Next Generation EU. Tämä on tilaisuutemme saada aikaan hallittu muutos, joka ei ole katastrofin tai muun maailman pakottama.**
.....

Nousemme vahvempana, kun **luomme mahdollisuuksia** tulevaa maailmaa varten **sen sijaan, että vain varautuisimme odottamattomaan** menneen maailman kokemusten perusteella.

Meillä on kaikki mitä tarvitsemme tämän toteuttamiseksi. Olemme ravistelleet harteiltamme vanhat

tekosyyt, jotka ovat pidätelleet meitä, ja astuneet pois mukavuusalueelta. Meillä on **visio**. Meillä on **suunnitelma**. Meillä on **rahaa**.

Nyt on aika ryhtyä töihin.

Olen tänä aamuna lähettänyt puhemies Sassolille ja liittokansleri Merkelille – joka edustaa puheenjohtajamaa Saksaa – **kirjeen**, jossa hahmotellaan komission suunnitelmia tulevalle vuodelle.

En käy tässä läpi jokaista aloitetta, mutta haluan kertoa, mihin EU:n on keskityttävä seuraavien 12 kuukauden aikana.

VEDETÄÄN YHTÄ KÖYTTÄ: LUNASTETAAN EU:N LUPAUKSET

Arvoisat parlamentin jäsenet

Ihmiset Euroopassa kärsivät edelleen.

Tämä on hyvin ahdistavaa aikaa miljoonille ihmisille, jotka ovat huolissaan perheidensä terveydestä, työpaikkojensa tulevaisuudesta tai vain siitä, miten selvitä kuukauden loppuun.

Pandemia – ja siihen liittyvä epävarmuus – ei ole ohi, ja elpyminen on edelleen vasta alkamassa.

Tärkein tavoitteemme on selvitä tästä yhdessä ja auttaa niitä, jotka apua tarvitsevat.

EU voi ainutlaatuisen sosiaalisen markkinataloutensa ansiosta toimia juuri niin.

Ennen kaikkea **inhimillinen talous** on se, joka **suoja** meitä elämän suurilta riskeiltä – sairaudelta, vastoinkäymisiltä, työttömyydeltä tai köyhyydeltä. Se **tarjoaa vakautta** ja auttaa meitä kestämaan iskut paremmin. Se **luo mahdollisuuksia ja vaurautta** edistämällä innovointia, kasvua ja reilua kilpailua.

Pysyvä lupaus suojan antamisesta, vakaudesta ja mahdollisuuksista ei ole koskaan ollut niin tärkeä kuin nyt.

Kerron miksi.

Ensinnäkin EU:n täytyy edelleen suojella ihmisen henkiä ja elinkeinoja.

Tämä on erityisen tärkeää keskellä pandemiaa, joka ei osoita mitään merkkejä hiipumisesta.

Tiedämme, miten nopeasti luvut lähtevät hallitsemattomaan kasvuun. Meidän on **edelleen suhtauduttava pandemiaan äärimmäisen huolellisesti, vastuullisesti ja yhtenäisesti.**

Terveystieteiden ja sen työntekijät ovat viimeisen puolen vuoden aikana tehneet ihmeitä.

Jokainen maa on tehnyt parhaansa kansalaistensa eteen.

EU on tehnyt yhdessä enemmän kuin koskaan.

Kun jäsenmaat sulki rajansa, loimme vihreitä kaistoja tavaraliikenteelle.

Kun yli 600 000 EU:n kansalaista jäi maailmalle, EU toi heidät kotiin.

Kun eräät maat ottivat käyttöön kriittisten lääketieteellisten tarvikkeiden vientikieltoja, me teimme siitä lopun ja varmistimme, että kriittiset tarvikkeet menevät sinne, missä niitä tarvitaan.

Olemme tehneet työtä eurooppalaisen teollisuuden kanssa, jotta maskien, käsineiden, testien ja hengityskoneiden valmistusta on voitu lisätä.

EU:n pelastuspalvelumekanismin avulla on varmistettu, että romanialaiset lääkärit ovat voineet hoitaa potilaita Italiassa tai että Latvia on voinut lähettää maskeja naapurimaihinsa.

Tämän me olemme tehneet, vaikka meillä ei ole ollut täyttä toimivaltaa.

Minusta se on päivän selvää: meidän on rakennettava vahvempi Euroopan terveysunioni.

.....

“ **Minusta se on päivän selvää: meidän on rakennettava vahvempi Euroopan terveysunioni.**

.....

Jotta sitä voidaan alkaa toteuttaa, meidän on hyödynnettävä terveyskriisistä saatuja oppeja.

Meidän on tehtävä EU4Health-ohjelmasta tulevaisuuden vaatimukset täyttävä. Siksi olen ehdottanut sen rahoituksen lisäämistä, ja olen kiitollinen, että parlamentti on valmis taistelemaan lisärahoituksen puolesta ja hyvittämään Eurooppa-neuvoston tekemät leikkaukset.

Meidän on myös **vahvistettava kriisivalmiutta ja kriisinhallintaa** rajoista piittaamattomien terveysuhkien varalta.

.....

“ **Eurooppalaiset näkevät, että EU suojelee kaikkia.**

.....

Ensimmäisenä toimenpiteenä ehdotamme Euroopan lääkeviraston ja Euroopan tartuntatautiviraston ECDC:n vahvistamista.

Toisena toimenpiteenä aiomme **perustaa eurooppalaisen BARDA:n** eli viraston, jonka toimialana on biolääketieteen tutkimus ja kehitys. Uusi virasto tuo lisäkapasiteettia ja valmiutta vastata ylikansallisiin uhkiin ja hätätilanteisiin, olivatpa ne alkuperältään luonnollisia tai tahallaan aiheutettuja. Tarvitsemme strategisia varastoja, joilla vähennämme riippuvuutta toimitusketjuista, erityisesti farmaseuttisten tuotteiden osalta.

Kolmantena toimenpiteenä meidän on keskusteltava terveysasioihin liittyvästä toimivallasta. Tämä on selvempää kuin koskaan. Minusta tämä on Euroopan tulevaisuutta käsittelevän konferenssin arvokas ja kiireellinen tehtävä.

Koska kriisi on maailmanlaajuinen, siitä on otettava oppia maailmanlaajuisesti. Siksi aion yhdessä pää-



ministeri Conten ja G20-puheenjohtajamaa Italian kanssa kutsua ensi vuonna koolle maailmanlaajuisen terveyshuippukokouksen, joka pidetään Italiassa.

Eurooppalaiset näkevät, että **EU suojelee kaikkia**.

Juuri sitä me olemme tehneet, kun on kyse työntekijöistä.

Kun otin tehtäväni vastaan, lupasin luoda välineen, jolla työntekijöitä ja yrityksiä suojellaan ulkoisilta iskuilta.

Työ- ja sosiaaliministerinä olin saanut kokemusta siitä, että tällaiset järjestelyt toimivat. Niiden avulla ihmiset saadaan pidettyä töissä, osaaminen pidettyä yrityksissä ja pk-yritykset toiminnassa. Pk-yritykset ovat taloutemme moottori ja elpymisemme veturi.

Siksi komissio loi SURE-ohjelman. Kiitänkin parlamenttia siitä, että se käsiteltiin ennätysajassa.

Euroopassa on toistaiseksi välttytty massatyöttömyydeltä, jota on koettu muualla. Tämä on suurelta osin sen ansiota, että noin 40 miljoonaa ihmistä on tehnyt lyhennettyä työaikaa.

Tämä riipeys ja yhtenäisyys merkitsee sitä, että 16 maata saa kohta SURE-ohjelmasta 90 miljardia euroa työntekijöiden ja yritysten tukemiseksi.

Se antaa mielenrauhaa niin liettualaisille kuin espanjalaisillekin perheille, jotka tarvitsevat rahaa saadakseen ruokaa pöytään tai maksaakseen vuokran.

Se auttaa suojelemaan miljoonia työpaikkoja, tulolähteitä ja yrityksiä unionissa.

Tämä on todellista eurooppalaista solidaarisuutta. Se kertoo myös siitä, että **unionissamme työn arvon on oltava pyhä.**

Totuus kuitenkin on, että liian monille työnteko ei ole enää kannattavaa.

Palkkojen polkeminen tuhoaa työn arvon, rankaisee yrittäjää, joka maksaa kunnon palkkaa, ja vääristää kilpailua sisämarkkinoilla.

Siksi komissio tekee säädösehdotuksen, jolla tuetaan jäsenmaita **vähimmäispalkkajärjestelmän perustamisessa**. Kaikkien on päästävä vähimmäispalkan piiriin joko työehtosopimuksen tai lakisääteisen vähimmäispalkan kautta.

Olen keskitettyjen työehtosopimusneuvottelujen voimakas puolestapuhuja, ja ehdotuksessa otetaan kaikilta osin huomioon kansallinen toimivalta ja perinteet.

Olemme nähneet monissa jäsenmaissa, miten hyvin neuvoteltu vähimmäispalkka turvaa työpaikkoja ja luo oikeudenmukaisuutta – sekä työntekijöille että yrityksille, jotka todella arvostavat näitä asioita.

Vähimmäispalkat toimivat – ja työntekijät ansaitsevat palkkansa.

Sosiaalisen markkinatalouden toinen lupaus koskee vakautta.

Euroopan unioni ja sen jäsenmaat ovat vastanneet ennennäkemättömään kriisiin ennennäkemättömin toimin.

EU on osoittanut **olevansa yhtenäinen ja tehtävän tasalla, mikä on luonut talouden tarvitsemaa vakautta.**

Komissio otti välittömästi käyttöön **yleisen poikkeuslausekkeen ensimmäistä kertaa historiassa.**

Olemme joustavoittaneet EU:n rahastoja ja valtiontukia koskevia sääntöjä.

Olemme hyväksyneet yli **3 biljoonan euron** tuet yrityksille ja elinkeinoelämälle Kroatian kalastajista Kreikan maanviljelijöihin, Italian pk-yrityksistä Tanskan freelancereihin.

.....

“ EU on osoittanut olevansa yhtenäinen ja tehtävän tasalla, mikä on luonut talouden tarvitsemaa vakautta.

.....



Euroopan keskuspankki on toteuttanut määrätietoisia toimia pandemiaan liittyvän osto-ohjelman kautta.

Komissio teki ehdotuksensa Next Generation EU -välineestä ja uudistetusta talousarviosta ennätysajassa.

Siinä investoinnit yhdistyvät kovasti kaivattuihin uudistuksiin.

Neuvosto vahvisti ehdotuksen ennätysvauhdilla.

Parlamentti pyrkii äänestämään siitä mahdollisimman nopeasti.

EU on ensimmäistä kertaa – poikkeuksellisten aikojen vuoksi – ottanut käyttöön omia yhteisiä välineitä, jotka täydentävät kansallisia julkisen talouden vakauttajia.

Tämä on EU:n yhtenäisyyden kannalta merkittävä hetki. Se on saavutus, josta meidän pitäisi tuntea yhdessä ylpeyttä.

Nyt on aika jatkaa valitsemallamme tiellä. Me kaikki olemme nähneet ennusteet. Voimme odottaa talouden alkavan toimia taas BKT:n supistuttua 12 prosenttia vuoden toisella neljänneksellä.

Aivan kuten virus niin myös epävarmuus on edelleen läsnä – täällä Euroopassa ja ympäri maailmaa.

Tämä ei siis todellakaan ole se hetki, jolloin tuki vedetään pois.

Taloutta on edelleen tuettava politiikalla, ja on löydettävä hienovarainen tasapaino talouden tukemisen ja julkisen talouden kestävyysvarmistamisen välillä.

Pidemmällä aikavälillä vakaus ja kilpailukyky saavutetaan parhaiten vahvemman talous- ja rahaliiton avulla.

Luottamus euroa kohtaan on suurempi kuin koskaan.

Next Generation EU -tukivälineestä aikaan saatu historiallinen sopimus osoittaa, että sillä on poliittinen tuki.

Nyt on hyvä hetki toteuttaa talouden rakenneuudistuksia ja tehdä päämarkkinaunionista ja pankkiunionista todellisuutta.

Syvät ja likvidit pääomamarkkinat ovat ratkaiseva tekijä, jotta yritykset saavat tarvitsemaansa rahoitusta voidakseen kasvaa ja investoida elpymiseen ja tulevaisuuteen.

Ne ovat myös edellytys sille, että euron kansainvälistä asemaa voidaan edelleen vahvistaa. Ryhdytään siis töihin ja viedään lopultakin päätökseen tämä ylisukupolvinen hanke.

Arvoisat parlamentin jäsenet, kolmas pysyvä lupaus on lupaus mahdollisuuksista.

Pandemia on muistuttanut meitä monista asioista, jotka olimme kenties unohtaneet tai joita pidimme itsestään selvinä.

Olemme saaneet muistutuksen siitä, kuinka kytköksissä taloutemme ovat toisiinsa ja kuinka tärkeää vaurautemme ja toimintatapojemme kannalta on, että sisämarkkinat toimivat kaikilta osin.

Sisämarkkinoissa on kyse mahdollisuuksista: kuluttajalle mahdollisuudesta saada rahalleen vastinetta, yritykselle mahdollisuudesta myydä kaikkialle Eurooppaan ja teollisuudelle mahdollisuutta parantaa globaalia kilpailukykyään.

“ **Kaadetaan sisämarkkinoiden esteet.**

Vähennetään byrokratiaa. Parannetaan lainsäädännön täytäntöönpanoa ja noudattamisen valvontaa. Meidän on palautettava EU:n neljä vapautta – kokonaisuudessaan ja mahdollisimman nopeasti.

Meille kaikille sisämarkkinoissa on kyse mahdollisuudesta hyödyntää parhaalla mahdollisella tavalla niitä vapauksia, joita me eurooppalaisina vaalimme. Sisämarkkinat antavat yrityksillemme mittakaavan, jota ne tarvitsevat menestyäkseen, ja vaikeina aikoina ne tarjoavat turvasataman. Sisämarkkinat helpottavat elämäämme joka päivä. Kriisistä selviämisen ja voimamme palautumisen kannalta niillä on ratkaiseva merkitys.



Annetaan sisämarkkinoille piristysruiske.

Kaadetaan sisämarkkinoiden esteet. Vähennetään byrokratiaa. Parannetaan lainsäädännön täytännönpäntöä ja noudattamisen valvontaa. **Meidän on palautettava EU:n neljä vapautta – kokonaisuudessaan ja mahdollisimman nopeasti.**

Tässä on keskeisellä sijalla kaikilta osin toimiva vapaan liikkuvuuden Schengen-alue. Komissio aikoo yhdessä parlamentin ja jäsenmaiden kanssa nostaa tämän poliittisen asialistan kärkeen ja ehdottaa **uutta strategiaa Schengen-alueen tulevaisuudelle.**

Vahvojen sisämarkkinoiden ansiosta Euroopan teollisuus on jo pitkään vauhdittanut talouttamme, tarjonnut miljoonille vakaat elinolot ja luonut yhteisökeskuksia, joiden ympärille yhteisömme on rakennettu.

Komissio esitti maaliskuussa uuden teollisuusstrategian, jonka avulla varmistetaan, että teollisuus voi johtaa vihreää siirtymää ja digitaalista muutosta. Kuuden viime kuukauden aikana nämä muutostrendit ovat vain kiihtyneet samaan aikaan kun kilpailuympäristö on mullistumassa kokonaan kaikkialla maailmassa. Siksi teollisuusstrategiaa päivitetään ensi vuoden alkupuolella ja kilpailusääntöjä mukautetaan, sillä myös niiden on pysyttävä kehityksessä ajan tasalla.

EUROOPPA VAUHDILLA ETEENPÄIN: TEHDÄN MAAILMASTA SELLAINEN, JOSSA HALUAMME ELÄÄ

Arvoisat parlamentin jäsenet

Kaikilla näillä toimilla varmistamme, että Eurooppa pääsee takaisin jaloilleen. Paitsi että selviämme kriisistä yhdessä, meidän on vauhditettava siirtymistä huomisen maailmaan.

Kaikkein kiireellisimmän meidän on nopeutettava toimiamme, kun on kyse haavoittuvan planeettamme tulevaisuudesta.

Vaikka maailma suurelta osin pysähtyi liikkumisrajoitusten ja sulkutoimenpiteiden aikana, maapallon vaarallinen lämpeneminen jatkui.

Näemme tämän kaikkialla ympärillämme: Mont Blancin jäätikön romahtaminen ajoi ihmisiä kodeistaan, metsäpalot raivoavat Oregonissa, ja vuosikymmeniin pahin kuivuus on tuhonnut satoja Romaniassa.

“ **Tiedämme, että muutos on tarpeen – ja että se on mahdollinen. Euroopan vihreän kehityksen ohjelma on suunnitelma tämän muutoksen toteuttamiseksi.**

Olemme myös nähneet, kuinka luonto on palannut takaisin elämäämme.

Rajoitustoimien aikana kaipasimme viheralueita ja puhtaampaa ilmaa mielenterveytemme ja fyysisen hyvinvointimme tueksi.

Tiedämme, että muutos on tarpeen – ja että se on mahdollinen.

Euroopan vihreän kehityksen ohjelma on suunnitelma tämän muutoksen toteuttamiseksi.

Keskeistä on tavoitteemme tehdä Euroopasta ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa vuoteen 2050 mennessä.

Emme kuitenkaan saavuta tavoitetta nykyinen – meidän on toimittava nopeammin ja paremmin.

Olemme tarkastelleet perusteellisesti kutakin alaa nähdäksemme, miten nopeasti kykenemme toimimaan ja miten voimme edetä vastuullisella ja näyttöön perustuvalla tavalla.

Olemme järjestäneet laajan julkisen kuulemisen ja toteuttaneet kattavan vaikutustenarvioinnin.



Niiden pohjalta Euroopan komissio ehdottaa, että vuodeksi 2030 asetettu päästövähennystavoite nostetaan vähintään 55 prosenttiin.

Tiedän, että tavoitteen nostaminen 40 prosentista 55:een on joillekin liikaa ja joillekin taas liian vähän.

Vaikutustenarviointi kuitenkin osoittaa selvästi, että taloutemme ja teollisuutemme selviää siitä.

Ne ovat siihen myös valmiit. Eilen vastaanotin 170 yritysjohdajan ja sijoittajan viestin, jossa Eurooppaa vaaditaan asettamaan päästövähennystavoitteeksi vähintään 55 prosenttia. Viestiä ovat olleet laatimassa niin pienyritysten kuin maailman suurimpien yritysten johtajat.

Vaikutustenarviointi osoittaa selvästi, että tämän tavoitteen saavuttaminen varmistaisi Euroopan ilmastoneutraaliuden vuoteen 2050 mennessä ja auttaisi meitä täyttämään Pariisin sopimuksen velvoitteet.

Jos muut seuraavat meitä, maailma kykenee rajoittamaan lämpötilan nousun alle 1,5 celsiusasteen.

Tiedän hyvin, että monet kumppaneistamme ovat kaukana tästä tavoitteesta, ja käsittelenkin myöhemmin puheessani hiilitullimekanismia.

Meidän kannaltamme **vuodeksi 2030 asetettu tavoite on kunnianhimoinen, saavutettavissa ja hyödyksi Euroopalle.**

Me pystymme saavuttamaan sen. Me olemme jo osoittaneet, että kykenemme siihen.

Samalla kun EU:n päästöt ovat vähentyneet 25 prosenttia vuodesta 1990, talous on kasvanut yli 60 prosenttia.

Erona on, että nyt meillä on käytössämme enemmän teknologiaa, asiantuntemusta ja investointeja. Olem-

me jo käynnistämässä kiertotaloutta, johon sisältyy hiilineutraali tuotanto.

Yhä useampi eurooppalainen nuori vaatii muutosta. Meillä on enemmän todisteita siitä, että ilmastoa hyödyttävät toimet ovat hyväksi myös yritystoiminnalle ja meille kaikille.

Olemme juhlallisesti luvanneet, että ketään ei jätetä jälkeen tässä muutoksessa. EU:n oikeudenmukaisen siirtymän rahastosta tuetaan niitä alueita, joiden on tehtävä muita suurempia ja kalliimpia muutoksia.

Meillä on kaikki tarvittavat edellytykset. Nyt meidän on ryhdyttävä toimeen ja tehtävä tavoitteesta totta.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Tämän uuden päästövähennystavoitteen saavuttaminen vähentää Euroopan riippuvuutta energian tuonnista, luo miljoonia uusia työpaikkoja ja vähentää ilman pilaantumisen alle puoleen nykyisestä.

.....
“ **Aiomme tarkistaa kaiken ilmasto- ja energialainsäädäntömme ensi kesään mennessä, jotta se vastaisi 55 prosentin päästövähennystavoitetta.**
.....

Tavoitteen saavuttamiseksi meidän on ryhdyttävä työhön välittömästi.

Aiomme tarkistaa kaiken ilmasto- ja energialainsäädäntömme ensi kesään mennessä, jotta se vastaisi 55 prosentin päästövähennystavoitetta.

Aiomme tehostaa päästökauppaa, tukea uusiutuvaa energiaa, parantaa energiatehokkuutta ja uudistaa energiaverotusta.

Euroopan vihreän kehityksen ohjelma merkitsee kuitenkin paljon muutakin kuin päästöjen vähentämistä.



Siinä on kyse Euroopan talouden, yhteiskunnan ja teollisuuden nykyaikaistamisesta järjestelmätasolla.

Kyse on siitä, miten voimme rakentaa vahvemman maailman.

Tällä hetkellä raaka-aineiden, energian, veden ja elintarvikkeiden kulutuksemme ja maankäyttöämme ovat kestäättömällä tasolla.

Meidän on muutettava sitä, miten kohtelemme luontoa, miten tuotamme ja kulutamme, miten asumme, syömmme ja työskentelemme, lämmitämme, matkustamme ja liikumme.

Aiomme puuttua kaikkiin mahdollisiin osatekijöihin haitallisista kemikaaleista metsäkatoon ja saastumiseen.

Kyseessä on suunnitelma todellisen elpymisen käynnistämiseksi. Samalla se on Euroopan investointisuunnitelma.

Juuri tältä osin Next Generation EU -välineellä saadaan aikaan todellisia muutoksia.

Ensinnäkin 37 prosenttia välineen varoista käytetään suoraan Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteisiin.

Aion varmistaa, että myös vihreää rahoitusta lisätään merkittävästi.

EU on vihreän rahoituksen edelläkävijä koko maailmassa ja suurin vihreiden joukkovelkakirjojen liikkeenlaskija. Olemme eturintamassa kehittämässä luotettavaa vihreitä joukkovelkakirjoja koskevaa EU:n standardia.

Voin nyt ilmoittaa, että olemme asettaneet tavoitteeksi **kerätä 30 prosenttia Next Generation EU -välineen 750 miljardin euron rahoituksesta vihreiden joukkovelkakirjojen avulla.**

Next Generation EU -välineestä olisi investoitava eurooppalaisiin kärkihankkeisiin, joilla saadaan aikaan suurimmat vaikutukset, kuten vetyyn, rakennusten kunnostamiseen ja miljoonan sähköautojen latauspisteen perustamiseen.

Kerron nyt, miten tämä voitaisiin toteuttaa.

Ruotsissa käynnistettiin kaksi viikkoa sitten testausvaihe ainutlaatuisessa pilottihankkeessa, jonka tavoitteena on tuottaa terästä ilman fossiilisia polt-

toaineita. Hankkeessa hiili korvataan vedyllä puhtaan teräksen tuottamiseksi.

Tämä osoittaa vedyn tarjoamat mahdollisuudet tukea eurooppalaista teollisuutta siirtymisessä uudempaan, puhtaaseen toimintaan.

Haluan, että Next Generation EU -välineen avulla luodaan eurooppalaisia vetylaaksoja, jotta voimme nykyaikaistaa teollisuuttamme, tarjota käyttövoimaa ajoneuvoillemme ja tuoda uutta elämää maaseutualueille.

Toinen esimerkki koskee asuinrakennuksia ja toimitiloja.

Rakennusten osuus kaikista päästöistä EU:ssa on 40 prosenttia. Niistä on tehtävä vähemmän tuhlaavia, edullisempia ja kestävämpiä.

Tiedämme, että rakennusteollisuus voidaan jopa muuttaa hiilen lähteestä hiilinieluksi, jos käytämme luonnonmukaisia rakennusmateriaaleja, kuten puuta, ja älykästä teknologiaa, kuten tekoälyä.

Haluan, että Next Generation EU -välineellä käynnistetään rakennusten kunnostamiseen kannustava eurooppalainen aloite ja tehdään EU:sta kiertotalouden edelläkävijä.

Kyse ei ole pelkästään ympäristöhankkeesta tai taloudellisesta hankkeesta: sen on oltava uusi eurooppalainen kulttuurihanke. Kaikilla liikkeillä on oma ulkomuotonsa ja tunnelmansa. Meidän on luotava järjestelmämuutosta varten sille ominainen estetiikka, jotta tyyli ja kestävyys kulkevat käsi kädessä.

Sen takia perustamme uuden eurooppalaisen Bauhausin – yhteisen luovan tilan, jossa arkkitehdit, taiteilijat, opiskelijat, insinöörit ja suunnittelijat voivat yhdistää taitonsa.

Juuri tästä Next Generation EU -välineessä on kyse. Näin rakennamme maailmaa, jollaisessa haluamme elää.



Maaailmaa, jossa talous leikkaa päästöjä, tukee kilpailukykyä, vähentää energiaköyhyyttä, luo palkitsevia työpaikkoja ja parantaa elämänlaatua.

Maaailmaa, jossa hyödynnämme digitaalitekniikkaa terveemmän ja vihreämmän yhteiskunnan luomiseksi.

Tähän päästään vain, jos kaikki toimivat yhdessä. Korostan edelleen, että elpymissuunnitelmat eivät pelkästään johdata meitä ulos kriisistä vaan auttavat meitä vauhdittamaan Euroopan siirtymistä huomisen maailmaan.

“ **Tästä vuosikymmenestä on tehtävä Euroopan digitaalinen vuosikymmen.**

Arvoisat parlamentin jäsenet

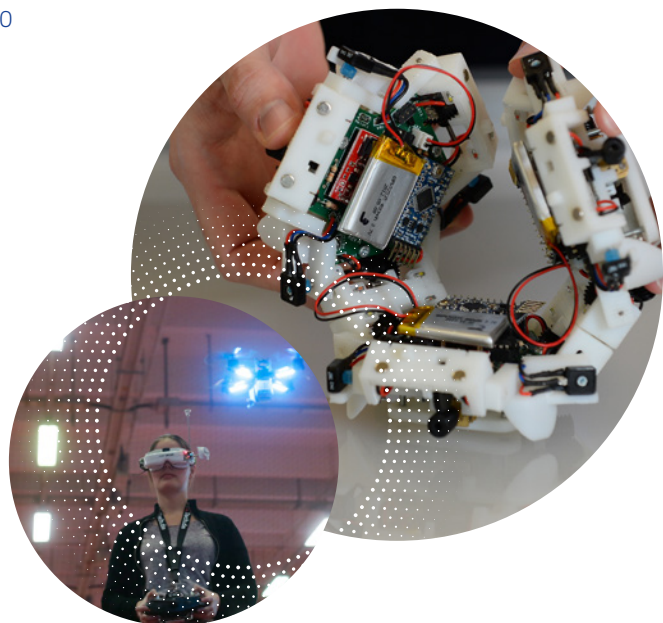
Kuvitelkaamme hetki, millaista elämä tämän pandemian aikana olisi ilman digitaalitekniikkaa. Millaista olisi olla karanteenissa – erillään sukulaisista, ympäröivästä yhteisöstä ja työelämästä – ja miten suuriksi toimitusongelmat kasvaisivat. Itse asiassa ei ole lainkaan vaikeaa kuvitella, millaista elämä oli sata vuotta sitten edellisen suuren pandemian aikana.

Sata vuotta myöhemmin moderni teknologia on antanut nuorille mahdollisuuden käydä koulua ja opiskella etänä ja tarjonnut miljoonille ihmisille tilaisuuden tehdä töitä kotoa käsin. Teknologian avulla yritykset ovat voineet myydä tuotteitaan, tehtaat ovat jatkaneet toimintaansa ja elintärkeitä julkisia palveluja on tarjottu etänä. Olemme nähneet, miten muutamassa viikossa on toteutettu digitaalisia innovaatioita ja muutoksia, joihin olisi voinut kulua vuosia.

Analogisen teknologian rajat ovat tulossa vastaan, ja kehityksen huomattava kiihtyminen on vasta alussa.

Tästä vuosikymmenestä on tehtävä Euroopan digitaalinen vuosikymmen.

Tarvitsemme digitaalista Eurooppaa varten yhteisen suunnitelman, jossa on selkeästi määritellyt tavoitteet vuodeksi 2030 esimerkiksi yhteenliitettävyyden, digitaalisten taitojen ja julkisten palvelujen osalta. Tarvitsemme myös selkeitä periaatteita: oikeus turvata



yksityisyytensä ja olla verkossa, sananvapaus, datan vapaa liikkuvuus ja kyberturvallisuus.

Euroopan on otettava digitaalisuudessa johtoasema – tai se joutuu seuraamaan muita, jotka asettavat meille standardit. Sen takia meidän on toimittava nopeasti.

Nähdäkseni meidän on keskityttävä kolmeen asiaan.

Ensimmäinen on data.

Henkilödatan, eli kuluttajakauppaan liittyvien tietojen, osalta Eurooppa on toiminut liian hitaasti ja on nyt riippuvainen muista.

Näin ei saa tapahtua teollisen datan osalta. Onneksi Eurooppa on teollisen datan alalla johtoasemassa – meillä on tarvittava teknologia ja ennen kaikkea meillä on teollisuutta.

Kilpailu ei ole kuitenkaan vielä ratkennut. Teollisen data määrä maailmassa nelinkertaistuu seuraavien viiden vuoden aikana – ja samoin nelinkertaistuvat siihen liittyvät mahdollisuudet. Meidän on annettava eurooppalaisille yhtiöille, pk-yrityksille, startup-yrityksille ja tutkijoille mahdollisuus hyödyntää koko potentiaalinsa. Teollinen data on kullannarvoista, kun on kyse uusien tuotteiden ja palvelujen kehittämisestä.

Todellisuudessa 80 prosenttia teollisesta datasta kerätään mutta sitä ei hyödynnetä. Tämä on silkkaa tuhlausta.

Todellinen datatalous sen sijaan olisi vahva väline innovointien edistämiseksi ja uusien työpaikojen luomisessa. Sen takia meidän on turvattava datan saanti Euroopassa ja asetettava data laajalti saataville. Tarvitsemme yhteisiä data-avaruuksia esimerkiksi energian tai terveydenhuollon aloilla. Näin tuetaan innovaatioekosysteemejä, joissa korkeakoulut, yrityk-

set ja tutkijat voivat päästä käsiksi dataan ja tehdä dataan liittyvää yhteistyötä.

Sen takia aiomme rakentaa Next Generation EU -välineen puitteissa eurooppalaisen pilven (pohjana GaiaX).

Toinen asia, johon meidän on keskityttävä, on teknologia ja erityisesti tekoäly.

Tekoäly avaa meille uusia mahdollisuuksia riippumatta siitä, onko kyse täsmäviljelystä, entistä tarkemmista lääketieteellisistä diagnooseista vai turvallisesta autonomisesta ajamisesta. Maailmassa tarvitaan kuitenkin myös sääntöjä.

Haluamme säännöt, joiden keskiössä ovat ihmiset. Algoritmit eivät saa olla läpinäkymättömiä. Lisäksi tarvitaan selkeitä sääntöjä mahdollisten ongelmalanteiden varalta. Komissio aikoo ensi vuonna ehdottaa tähän liittyvää lainsäädäntöä.

Tähän sisältyy muun muassa valta omien henkilötietojen suhteen, mikä toteutuu edelleen aivan liian harvoin. Aina kun jokin sovellus tai verkkosivusto pyytää meidän luomaan uuden digitaalisen identiteetin tai kirjautumaan helposti jonkin suuren verkkoalustan kautta, emme alkuunkaan tiedä, mitä meitä koskeville tiedoille tapahtuu.

Sen takia komissio aikoo piakkoin ehdottaa suojattua eurooppalaista sähköistä henkilöllisyyttä.

Sähköistä henkilöllisyyttä, johon voimme luottaa ja jota kaikki ihmiset voivat käyttää eri puolilla Eurooppaa esimerkiksi veroja maksaessaan tai polkupyörää vuokrattaessaan. Teknologiaa, jonka avulla voimme itse valvoa, mitä meitä koskevia tietoja käytetään ja miten.

Kolmas asia on infrastruktuuri.

Tietoliikenneyhteyksien on pysyttävä nopeiden muutosten vauhdissa.

Mikäli tavoitteenamme on luoda yhtäläisten mahdollisuuksien Eurooppa, ei ole hyväksyttävää, että 40 prosentilla maaseudun väestöstä ei edelleenkään ole nopeita laajakaistayhteyksiä.

Tällaiset yhteydet ovat ennakoedellytys etätyöskentelylle, etäoppimiselle, verkko-ostamiselle ja yhä useammin uusien tärkeiden palvelujen saatavuudelle.

Ilman laajakaistayhteyksiä on tuskin mahdollista käynnistää tai pyörittää yritystoimintaa tehokkaasti.

Tämä on valtava mahdollisuus ja ennakoedellytys maaseutualueiden elvyttämiselle. Vain siten ne voivat hyödyntää kaikilta osin potentiaaliaan ja houkutella lisää asukkaita ja investointeja.

Next Generation EU -välineestä tehtävät lisäinvestoinnit tarjoavat ainutlaatuisen mahdollisuuden viedä kasvu jokaiseen kylään. Sen takia haluamme keskittää investoinnit suojattuihin yhteyksiin sekä 5G-, 6G- ja kuituverkkojen laajentamiseen.

Next Generation EU -väline tarjoaa myös ainutlaatuisen mahdollisuuden kehittää johdonmukaisempaa eurooppalaista lähestymistapaa verkkoyhteyksien ja digitaalisen infrastruktuurin hyödyntämiseen.

Mikään näistä ei ole päämäärä sinänsä. Kyse on Euroopan digitaalisesta itsenäisyydestä, sekä pienessä että suuressa mittakaavassa.

Voin ilokseni ilmoittaa, että **investoimme 8 miljardia euroa seuraavan sukupolven supertietokoneisiin**, jotka ovat Euroopassa valmistettua huipputeknologiaa.

Haluamme myös, että eurooppalainen teollisuus kehittää oman seuraavan sukupolven mikroprosessorin, jonka avulla voimme hyödyntää yhä suurempia datamääriä energiatehokkaasti ja turvallisesti.

Juuri tästä Euroopan digitaalisesta vuosikymmenestä on kyse!

Arvoisat parlamentin jäsenet

Mikäli haluamme Euroopan etenevän nopeasti, meidän on lopetettava epärointi.

Kyse on siitä, että Eurooppa saa enemmän valtaa päättää tulevaisuudestaan.

Meillä on kaikki tarvittavat keinot tämän toteuttamiseksi. Myös yksityinen sektori odottaa tätä kiihkeästi.

Juuri nyt on paras ajankohta investoida eurooppalaisiin teknologiayrityksiin, sillä uusia digitaalisia keskittymiä perustetaan kaikkialle Eurooppaan, niin Sofiaan, Lisaboniin kuin Katowiceenkin. Meillä on onnistumiseen tarvittavat ihmiset, ideat ja unionin voima.



Sen takia aiomme investoida 20 prosenttia Next Generation EU -välineen varoista digitaalialaan.

Haluamme olla johtoasemassa ja näyttää eurooppalaista suuntaa kohti digiaikaa – arvojemme, vahvuksiemme ja kunnianhimoisten globaalien tavoitteidemme pohjalta.

ELINVOIMAINEN EUROOPPA HAAVOITTUVASSA MAAILMASSA

Arvoisat parlamentin jäsenet

Eurooppa hyödyntää määrätietoisesti tilaisuutta rakentaa maailma, jollaisessa haluamme elää. Tämä tavoite ulottuu tietysti kauas rajojemme ulkopuolelle.

Pandemia on osoittanut sekä globaalin maailmanjärjestyksen haavoittuvuuden että sen, miten tärkeää on tarttua yhteisiin haasteisiin yhteisvoimin.

Kun maailma kohtaa kriisin, toiset eristäytyvät. Toiset taas pyrkivät aktiivisesti horjuttamaan järjestelmää.

“ **Pandemian puhjettua Eurooppa lennätti tonneittain suojavaarusteita eri puolille maailmaa, Sudanista Afganistaniin ja Somaliasta Venezuelaan.**

Eurooppa ojentaa auttavan kätensä.

Eurooppalainen johtajuus ei tarvitse omahyväistä propagandaa. Se ei tarkoita, että Euroopan etu menisi

muiden edelle. Se tarkoittaa, että vastataan kutsuun ensimmäisenä silloin kun asia on tärkeä.

Pandemian puhjettua Eurooppa lennätti tonneittain suojavaarusteita eri puolille maailmaa, Sudanista Afganistaniin ja Somaliasta Venezuelaan.

Kukaan meistä ei ole turvassa, ennen kuin olemme kaikki turvassa – riippumatta siitä, missä olemme ja miten hyvin olemme varustautuneet.

Siihen tarvitaan kohtuuhintainen ja turvallinen rokote, joka on kaikkien saatavilla.

Pandemian alussa ei ollut rahoitusta eikä globaalia kehystä koronavirusrokotteen tuottamiseksi – oli vain kilpajuoksu, kuka saa sen ensimmäisenä.

Silloin **EU nousi yhteisten toimien johtoon**. Yhdessä kansalaisyhteiskunnan, G20-maiden, Maailman terveysjärjestö WHO:n ja muiden toimijoiden kanssa koottiin yhteen yli 40 maata ja kerättiin 16 miljardia euroa tutkimukseen rokotteen, testien ja hoitojen kehittämiseksi koko maailmaa varten. Näin toimii EU:n ainutlaatuinen yhteenkokoava voima.

Se ei kuitenkaan vielä riitä rokotteen aikaan saamiseksi. Meidän on varmistettava, että rokote on paitsi eurooppalaisten myös kaikkien muiden saatavilla.

EU liittyi tässä kuussa maailmanlaajuiseen COVAX-hankkeeseen ja myönsi 400 miljoonaa euroa sen varmistamiseksi, että turvallisen rokotteen voivat saada kaikki, jotka sitä tarvitsevat – eivät vain ne, joilla on siihen varaa.

Rokotenyhteistyö vaarantaa ihmishenkiä. Rokotenyhteistyö pelastaa niitä.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Uskomme vahvasti kansainvälisen yhteistyön voimaan ja merkitykseen.

Vahvan YK:n avulla voimme löytää pitkän aikavälin ratkaisuja Libyan ja Syyrian kaltaisiin kriiseihin.

Vahvan WHO:n avulla voimme valmistautua ja reagoida paremmin pandemioiden ja paikallisiin tartuntaryppäisiin, oli kyseessä sitten koronavirus tai ebola.



Vahva Maailman kauppajärjestö WTO puolestaan takaa kaikkien kannalta reilun kilpailun kaupan alalla.

Mutta on myös totta, että **nyt on korkea aika elvyttää ja uudistaa monenvälinen järjestelmä**. Globaali maailmanjärjestyksemme on halvaantumassa. Suurvallat joko vetäytyvät pois yhteisistä instituutioista tai valjastavat ne omien pyrkimystensä edistämiseen.

Kumpikaan tie ei johda mihinkään. Kyllä, tahdomme muutosta, mutta rakentamalla, ei tuhoamalla.

Siksi haluan, että EU johtaa WTO:n ja WHO:n uudistamista, jotta ne kykenevät vastaamaan tämän päivän haasteisiin.

Monenväliset uudistukset vievät kuitenkin aikaa, eikä maailma seisaudu niitä odottamaan.

On selvää, että Euroopan on otettava maailman asioihin selkeästi kantaa ja toimittava nopeasti.

EU:n ja Kiinan johtajat tapasivat viimeksi pari päivää sitten.

EU:n ja Kiinan suhde on samaan aikaan sekä yksi strategisesti tärkeimmistä että haastavimmista suhteistamme.

Olen alusta pitäen sanonut, että Kiina on EU:lle neuvottelukumppani, kilpaileva talous ja kilpailija järjestelmien tasolla.

Meillä on yhteisiä intressejä esimerkiksi ilmastonmuutoksen alalla – ja Kiina on osoittanut olevansa halukas sitoutumaan korkean tason vuoropuheluun. Odotamme, että Kiina noudattaa Pariisin ilmastopöytäkirjan liittyviä sitoumuksiaan ja näyttää muille esimerkkiä.

Eurooppalaisten yritysten oikeudenmukainen pääsy Kiinan markkinoille, vastavuoroisuus ja ylikapasiteetti vaativat vielä paljon työtä. Kauppataaseemme ja investointikumppanuutemme ovat edelleen epätasapainossa.

Myös hallinto- ja yhteiskuntajärjestelmämme ovat hyvin erilaiset. Me uskomme demokratian ja yksilön oikeuksien yleismaailmallisiin arvoihin.

Myös Euroopassa on tuki ongelmia, esimerkiksi antisemitismia. Niistä kuitenkin keskustellaan avoimesti.

Arvostelua ja oppositiota ei vain siedetä, vaan niitä suojataan lailla.

Siksi meidän olisi aina nostettava esiin ihmisoikeuksien loukkaukset, tapahtuivatpa ne sitten Hongkongissa tai uiguurien keskuudessa.

Miksi sitten emme tee sitä? Miksi yksinkertaisinkin viittaus EU:n arvoihin lykkääntyy, vesittyy tai jää muiden motiivien jalkoihin?

Kun jäsenmaat valittavat, että EU toimii liian hitaasti, kehoitan niitä siirtymään vihdoin rohkeasti määräenemistöpäätöksiin – ainakin ihmisoikeuksien ja pakotteiden toteuttamisessa.

Parlamentti on useaan otteeseen vaatinut EU:lle omaa Magnitski-lakia. Minulla on nyt ilo ilmoittaa, että tällainen ehdotus on tulossa.

Meidän on saatava käyttöömme uusia välineitä.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Olipa kyseessä Hongkong, Moskova tai Minsk, EU:n on otettava asioihin kantaa selkeästi ja nopeasti.

Totean yksiselitteisesti: Euroopan unioni on Valko-Venäjän kansan puolella.

Itsenäisyydenaukiolle rauhallisesti kokoontuneiden väkijoukkojen valtava rohkeus ja naisten marssin osanottajien pelottomuus ovat koskettaneet meitä kaikkia.

Vaalit, jotka saivat heidät lähtemään kaduille, eivät olleet vapaat eivätkä oikeudenmukaiset. Hallituksen väkivaltainen reaktio on ollut häpeällinen.

Valkovenäläisten on voitava päättää itse omasta tulevaisuudestaan. He eivät ole nappuloita kenenkään shakkilaudalla.

Niille, jotka ajavat läheisempiä suhteita Venäjään, huomautan, ettei Aleksei Navalnyin myrkyttäminen pitkälle kehitetyllä kemiallisella aineella ole yksitaitapaus. **Sama kuvio on nähty Georgiassa ja Ukrainassa, Syyriassa ja Salisburyssa – ja vaaleihin sekaantumisessa eri puolilla maail-**

maa. Kuvio on aina sama, eikä mikään kaasujohto voi sitä muuttaa.

Turkki on EU:n tärkeä naapuri ja pysyy sellaisena aina. Mutta vaikka fyysinen välimatka on lyhyt, etäisyys välillämme näyttää silti kasvavan. Kyllä, Turkin naapurialueilla on epävakautta. Ja kyllä vain, se on ottanut vastaan miljoonia pakolaisia, joita varten EU myöntää Turkille huomattavan paljon rahoitusta. Nämä eivät kuitenkaan ole hyväksyttäviä syitä pelotella naapureita.

EU:n jäsenmaat Kypros ja Kreikka voivat aina luottaa Euroopan jakamattomaan solidaarisuuteen legitiimin itsemääräämisoikeutensa suojelemisessa.

Jännityksen lieventyminen itäisellä Välimerellä on yhteinen etu. Tutkimusalueen paluu Turkin satamiin viime päivinä on askel oikeaan suuntaan. Näin voidaan luoda edellytyksiä kipeästi kaivatulle vuoropuhelulle. Eteneminen edellyttää pidättymistä yksipuolisista toimista ja keskustelujen jatkamista vilpittömällä mielellä. Se on ainoa tie kohti vakautta ja pysyviä ratkaisuja.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Sen lisäksi, että Euroopan on reagoitava määrätietoisemmin maailman tapahtumiin, sen on syvennettävä ja jalostettava kumppanuuksia ystäviensä ja liittolaistensa kanssa.

Aivan ensiksi meidän on elvytettävä kaikkein kestävimmat kumppanuutemme.

Emme ehkä aina ole yhtä mieltä Valkoisen talon tekemistä päätöksistä. **Transatlanttinen liittolaisuus on kuitenkin meille aina tärkeä** – se perustuu yhteisiin arvoihin ja yhteiseen historiaan ja lujiin siteisiin kansojemme välillä.

Loppuvuoden tapahtumista riippumatta olemme valmiit rakentamaan uutta transatlanttista toimintaohjelmaa. Tavoitteena on kahdenvälisen kumppanuuden vahvistaminen niin kaupan, teknologian kuin verotuksenkin alalla.

Olemme valmiit tekemään yhdessä työtä sen kansainvälisen järjestelmän uudistamiseksi, jonka olemme rakentaneet yhdessä, samanmielisten kumppanien

kesken. Omien etujemme ja yhteisen hyvän edistämiseksi.

Tarvitsemme uusia alkuja vanhojen ystävien kanssa – Atlantin ja Kanaalin kummallakin puolella.

Kun tässä salissa laulettiin ystävydestä ja jätettiin jäähyväiset *Auld Lang Syne* sanoin, käsi kädessä, näky kertoi enemmän kuin tuhat sanaa. Se osoitti, että ystävytemme Britannian kansaa kohtaan säilyy aina.

Mahdollisuudet uuden sopimuksen tekemiseen riittävän ajoissa *hupenevat* kuitenkin päivä päivältä.

Neuvottelut ovat aina vaikeita. Siinä ei ole mitään uutta.

Komissiota edustaa mitä parhain ja kokenein neuvottelija, Michel Barnier.

Asiassa ei kuitenkaan ole edetty toivotulla tavalla. Aikaa on jäljellä enää vähän.

Kuten aina, Euroopan parlamentti saa kuulla ratkaisuisista ensimmäisenä ja sanoa niihin viimeisen sanan. Vakuutan, että teidät pidetään ajan tasalla, kuten tehtiin myös erosopimuksen yhteydessä.

Erosopimuksesta neuvoteltiin sitkeästi kolmen vuoden ajan. Kohta kohdalta ja sana sanalta.

Yhdessä onnistuimme siinä. Lopputulos turvaa kansalaistemme oikeudet, taloudelliset edut, sisämarkkinoiden eheyden – ja elintärkeän pitkänperjantain sopimuksen.

EU ja Yhdistynyt kuningaskunta olivat yhtä mieltä siitä, että tämä oli paras ja ainoa keino varmistaa rauha Irlannin saarella.

Siitä emme tingi tuumaakaan. Erosopimus on ratifioitu sekä Euroopan parlamentissa että Yhdistyneen kuningaskunnan parlamentin alahuoneessa.

Sitä ei voida yksipuolisesti muuttaa, ohittaa tai jättää soveltamatta. Kyse on laillisuudesta, luottamuksesta ja toimimisesta vilpittömässä mielessä.

Eikä tämä ole vain minun mielipiteeni – muistutan, mitä Margaret Thatcher sanoi:

”Britannia ei riko sopimuksia. Se olisi vahingollista Britannialle, vahingollista suhteille muun maailman kanssa ja vahingollista kaikille tuleville kauppasopimuksille”.

Tämä piti paikkansa silloin, ja se pitää paikkansa tänään.

Vahva kumppanuus perustuu aina luottamukseen.

“ **Länsi-Balkan on osa Eurooppaa – ei pelkkä silkkkien pysähdyspaikka.**

Eurooppa on aina valmis rakentamaan vahvoja kumppanuuksia lähimpien naapureidensa kanssa.

Tämä työ on alkamassa Länsi-Balkanilla.

Kuusi kuukautta sitten tehtiin historiallinen päätös liittymisneuvottelujen aloittamisesta Albanian ja Pohjois-Makedonian kanssa.

Koko tämän alueen tulevaisuus on EU:ssa. Meillä on yhteinen historia ja yhteinen kohtalo.

Länsi-Balkan on osa Eurooppaa – ei pelkkä silkkkien pysähdyspaikka.

Lähiainakoina esitetään **Länsi-Balkanin** talouden elvytyspaketti, joka perustuu useisiin alueellisiin investointialoitteisiin.

EU tukee myös **itäisiä kumppanuusmaita** ja kumppaneita eteläisellä naapurialueella työpaikkojen luomisessa ja talouden uudelleen käynnistämisessä.

Kun aloitin työni komissiossa, päätin, että ensimmäinen matkani Euroopan unionin ulkopuolelle suuntautuisi Afrikan unioniin. Se oli luonnollinen valinta. Se oli luonnollinen valinta ja selkeä viesti siitä, että emme ole vain naapureita vaan luontaisia kumppaneita.

Kolme kuukautta myöhemmin palasin Afrikkaan kaikkien komissaarien kanssa asettamaan painopisteet uutta Afrikka-strategiaa varten. Se on tasavertaisten osapuolten kumppanuus, jossa kummallakin osapuolella on sekä mahdollisuuksia että vastuita.

Afrikka on keskeinen kumppani, kun rakennamme maailmaa, jossa haluamme elää – oli kyse sitten ilmastosta, digitalisaatiosta tai kaupasta.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Luotamme myös jatkossa avoimeen ja reiluun kauppaan kaikkialla maailmassa. Se ei ole tavoite itsessään, vaan keino jakaa vaurautta Euroopassa ja edistää arvojamme muualla maailmassa. Yli 600 000 työpaikkaa Euroopassa on riippuvaisia Japanin kanssa käytävästä kaupasta. Hiljattain tehty sopimus Vietnamin kanssa auttaa turvaamaan historialliset työläisten oikeudet miljoonille vietnamilaisille.

Poliittisen vahvuutensa ja taloudellisen painoarvonsa ansiosta EU voi tehdä sopimuksia, joilla saadaan aikaan muutos – esimerkiksi suojataan merialueita Antarktiksella. Kyseessä on historiallinen merkkipaalu luonnonsuojelun alalla.

Muodostamme kunnianhimoisia yhteenliittymiä esimerkiksi digitaali- ja metsäkadon torjumiseksi – ja solmimme kumppanuuksia samanmielisten kumppanien kanssa, olipa kyseessä jokin Aasian demokratia, Australia, Afrikka tai jokin Amerikan maa – kuka vain haluaa olla mukana.

“ **Hiilellä on oltava hintansa – koska luonto ei voi enää maksaa sitä.**

Edistämme oikeudenmukaista globalisaatiota. Emme saa suhtautua siihen itsestäänselvyytenä. On vaadittava oikeudenmukaisuutta ja tasapuolisia toimintaedellytyksiä. Euroopan unioni aikoo edetä tällä tiellä – joko yksin tai yhdessä samanmielisten kumppanien kanssa.

Kehitämme parhaillaan esimerkiksi hiilitullimekanismia.

Hiilellä on oltava hintansa – koska luonto ei voi enää maksaa sitä.

Hiilitullimekanismin olisi kannustettava ulkomaisia tuottajia ja EU:n tuojia vähentämään hiilipäästöjään



samalla kun varmistetaan tasapuoliset toimintaedellytykset WTO:n sääntöjä noudattaen.

Samaa periaatetta sovelletaan **digiverotukseen**. Pyrimme pääsemään siitä sopimukseen OECD:n ja G20-maiden piirissä voimiamme säästämättä. Epäselvyyksien välttämiseksi totean, että jos sopimuksessa ei määrätä oikeudenmukaisesta verotuksesta, joka takaa pitkällä aikavälillä kestävät tulot, EU esittää asiaa koskevan ehdotuksen ensi vuoden alussa.

Haluan, että Eurooppa edistää oikeudenmukaisuutta kaikkialla maailmassa.

UUTTA ELINVOIMAA EUROOPALLE

Arvoisat parlamentin jäsenet

Jotta Eurooppa voisi täyttää elintärkeän roolinsa maailmassa, sen on myös luotava uutta elinvoimaa kotikentällä.

Päästäksemme eteenpäin meidän on voitettava erimielisyydet, jotka ovat pidätelleet meitä.

.....

“ **Tarkastelemme asiaa inhimilliseltä kannalta. Ihmishenkien pelastaminen merellä ei ole valinnainen vaihtoehto.**

.....

Historiallinen sopimus Next Generation EU -tukivälineestä osoittaa, että se on mahdollista. Se, miten nopeasti saimme aikaan päätökset finanssipolitiikan säännöistä, valtiontuista ja SURE-tukivälineestä, osoittaa, että se on mahdollista.

Joten käydään työhön.

Muuttoliikkeestä on jo keskusteltu riittävän kauan.

Muuttoliikettä on Euroopassa ollut aina – ja tulee aina olemaan. Vuosisatojen ajan se on muovannut yhteiskuntiamme, rikastuttanut kulttuurejamme ja vaikuttanut elämäämme monin tavoin. Näin tulee aina olemaan.

Kuten tiedämme, muuttoliikekriisi aiheutti vuonna 2015 jäsenmaiden välille syviä juopia, jotka eivät ole vieläkaan kokonaan umpeutuneet.

Sen jälkeen on saatu aikaan paljon. Mutta paljon työtä on vielä myös tekemättä.

Jos olemme kaikki valmiit kompromisseihin – periaatteistamme tinkimättä – ratkaisuja voidaan löytää.

Komissio esittää ensi viikolla uuden muuttoliikesopimuksen.

Tarkastelemme asiaa **inhimilliseltä kannalta**. Ihmishenkien pelastaminen merellä ei ole valinnainen vaihtoehto. Niiden maiden, jotka täyttävät laillisen ja moraalisen velvollisuutensa tai jotka ovat muuttoliikkeelle alttiina muita enemmän, on voitava luottaa koko EU:n solidaarisuuteen.

Yhteyttä turvapaikan ja palauttamisen välillä tiivistetään. Meidän on erotettava selvemmin toisistaan ne, joilla on oikeus jäädä, ja ne, joilla sitä ei ole.

Torjumme ihmissalakuljetusta, lujitamme ulkorajoja, syvennämme ulkoisia kumppanuuksia ja otamme käyttöön laillisia maahantuloväyliä.

Huolehdimme siitä, että ne, joilla on oikeus jäädä Eurooppaan, kotoutuvat tänne ja tuntevat itsensä tervetulleiksi.

He haluavat rakentaa tulevaisuuttaan täällä, ja sitä varten he tuovat mukanaan taitonsa, energiansa ja lahjakkuutensa.

Mieleeni tulee Suadd, syyrialainen teini, joka pakeni Eurooppaan haaveillen lääkärin urasta. Kolmen vuoden kuluttua arvovaltainen irlantilainen oppilaitos Royal College of Surgeons myönsi hänelle opiskelustipendin.

Ajattelen libyalaisia ja somalialaisia pakolaislääkäreitä, jotka tarjosivat apuaan, kun pandemia iski Ranskaan.

Arvoisat parlamentin jäsenet, kun muistamme, mistä he ovat selviytyneet ja mitä he ovat saavuttaneet, meidän on **kerta kaikkiaan kyettävä päättämään muuttoliikkeeseen liittyvistä kysymyksistä yhdessä.**

Kuvat Morian leiriltä ovat tuskallinen muistutus siitä, että Euroopan unionin on saatava aikaan yhteisiä päätöksiä.

Kaikkien on ryhdyttävä toimiin ja kannettava vastuunsa – niin kuin komissio tekee. Komissio laatii parhaillaan Kreikan viranomaisten kanssa yhteistä pilottihanketta uuden leirin perustamiseksi Lesboksen saarelle. Komissio voi avustaa turvapaikka- ja palauttamismenettelyissä ja parantaa pakolaisten olosuhteita huomattavasti.

“ **Muuttoliike on haaste Euroopalle, ja koko Euroopan on kannettava kortensa kehoon.**

Sanon kuitenkin suoraan: Jos komissio ryhtyy toimiin, odotan että kaikki jäsenmaat tekevät samoin.

Muuttoliike on haaste Euroopalle, ja koko Euroopan on kannettava kortensa kehoon.

Meidän on vahvistettava keskinäistä luottamustamme ja jatkettava eteenpäin.

Luottamus on koko unionin ydin – se, miten toimimme yhdessä.

Se on ankuroitu unionin perusarvoihin, demokratioihimme ja oikeusyhteisöömme, kuten Walter Hallstein sitä nimitti.

Kyseessä ei ole mikään abstrakti termi. Oikeusvaltioperiaate suojelee kansalaisia vallanpitäjien väärinkäytöksiltä. Se turvaa kaikkein perustavimmat jokapäiväiset oikeutemme ja vapautemme. Sen ansiosta voimme tuoda mielipiteemme julki ja saada tietoa vapaista tiedotusvälineistä.

Komissio esittää vielä tämän kuun aikana ensimmäisen vuotuisen oikeusvaltiokertomuksen, joka kattaa kaikki jäsenmaat.

Sen avulla pyritään havaitsemaan mahdolliset haasteet ja löytämään niihin ratkaisuja jo varhaisessa vaiheessa.

“ **Varmistamme, että EU:n talousarvion ja Next Generation EU -tukivälineen varat suojataan kaikenlaisilta petoksilta, korruptiolta ja eturistiriidoilta. Tämä ei ole neuvottelukysymys.**

Haluan, että tästä tulee komissiolle, parlamentille ja jäsenmaille lähtökohta, josta ei lipsuta.

Komissio pitää oikeusvaltioperiaatetta äärimmäisen tärkeänä. Siksi varmistamme, että EU:n talousarvion ja Next Generation EU -tukivälineen varat suojataan kaikenlaisilta petoksilta, korruptiolta ja eturistiriidoilta. Tämä ei ole neuvottelukysymys.

Viime kuukausina olemme saaneet muistutuksen siitä, miten haavoittuva tämä periaate voi olla. Velvollisuutemme on olla aina valppaana ja vaalia oikeusvaltioperiaatteen toteutumista.

Oikeusvaltioperiaatteen loukkaamista ei voida suvaita. Tulen puolustamaan sitä ja unionin toimielimien laajomattomuutta aina. Olipa kyseessä unionin oikeuden ensisijaisuus, tiedotusvälineiden vapaus, oikeuslaitoksen riippumattomuus tai nk. kultaisten passien hankinta kansalaisuuden saamiseksi – eurooppalaiset arvot eivät ole kaupan.

Arvoisat parlamentin jäsenet

Nämä arvot ovat entistä tärkeämpiä. Sanon tämän sen takia, että ajatellessani Euroopan unionia mieleeni tulevat John Humen sanat. Tämä suuri eurooppalainen poistui valitettavasti keskuudestamme tänä vuonna.



Se, että niin moni ihminen Irlannin saarella elää nykyään rauhanomaisissa oloissa, johtuu suurelta osin John Hume horjumattomasta uskosta ihmiskuntaan ja konfliktien ratkaisuun.

Hänellä oli tapana sanoa, että konflikteissa on kyse erilaisuudesta ja rauhassa on kyse erilaisuuden *kunioittamisesta*.

Hume muistutti tästä Euroopan parlamenttia oikeutusti vuonna 1998: ”Eurooppalaiset visionäärit päättivät, että erilaisuus ei ole uhka. Erilaisuus on luonnollista. **Erilaisuus on ihmisyyden perusolemus**”.

Nämä sanat ovat tänään aivan yhtä tärkeitä kuin aikaisemmin.

Katsoessamme ympärillemme kysymme, *missä on ihmisyyden perusolemus*, kun kolme lasta Wisconsinissa näkee autosta poliisin ampuvan isänsä.

Missä on ihmisyyden perusolemus, kun ihmiset kävelevät avoimesti kadulla juutalaisvastaisissa karnevaalipuvuissa?

Missä on ihmisyyden perusolemus, kun romanit suljetaan jok’ikinen päivä yhteiskunnan ulkopuolelle ja ihmisiä syrjitään pelkästään heidän ihonvärinsä tai uskonnollisen vakaumuksensa vuoksi?

Olen ylpeä siitä, että elän Euroopassa, jossa yhteiskunta perustuu arvoihin ja moninaisuuteen.

Jopa Euroopan unionissa tällaiset tarinat ovat joka päiväistä todellisuutta hyvin monille ihmisille.

Tämä muistuttaa meitä siitä, että **rasismin ja vihan torjunnassa aikaansaatu edistys on haavoittuvaa – se on vaikea saavuttaa, mutta helppo menettää**.

Sen takia nyt on muutoksen aika.

Aika rakentaa aidosti rasisminvastainen unioni – joka siirtyy tuomitsemisesta tekoihin.

Komissio esittää toimintasuunnitelman tämän muutoksen käynnistämiseksi.

Osana tätä prosessia ehdotamme, että EU:n vahvistamaan rikosten luetteloon lisätään kaikki viharikosten ja vihapuheen muodot riippumatta siitä, kohdistuvatko ne rotuun, uskontoon, sukupuoleen vai seksuaalisuuteen.

Viha on vihaa – eikä kenenkään pitäisi joutua sen kohteeksi.

Aiomme lujittaa rotujen välistä tasa-arvoa koskevaa lainsäädäntöämme tukkimalla porsaanreiät.

Aiomme hyödyntää talousarviota puuttuaksemme syrjintään muun muassa työllisyyden, asumisen ja terveydenhuollon aloilla.

.....

“ **Unionin, jossa jokainen voi olla oma itsensä ja rakastaa ketä haluaa – ilman pelkoa syyttelystä tai syrjinnästä.** ”

.....

Aiomme valvoa tehokkaammin säännösten noudattamista silloin kun täytäntöönpanossa on viivästyksiä.

Tässä unionissa rasismin torjunta ei ole vaapaavalintaista.

Aiomme **parantaa koulutusta ja lisätä tietämystä** rasismin historiallisista ja kulttuurisista syistä.

Aiomme **puuttua** ihmisten ja instituutioissa ja jopa algoritmeissa esiintyviin **tiedostamattomin ennakkoasenteisiin**.

Aiomme **nimittää komission ensimmäisen rasismin torjunnan koordinaattorin** pitämään nämä kysymykset asialistamme kärjessä ja tekemään yhteistyötä suoraan ihmisten, kansalaisjärjestöjen ja instituutioiden kanssa.

Arvoisat parlamentin jäsenet

En aio luovuttaa pyrkimyksissä tasa-arvon unionin rakentamiseksi.



Unionin, jossa jokainen voi olla oma itsensä ja rakastaa ketä haluaa – ilman pelkoa syytelystä tai syrjinnästä.

Sillä **olla oma itsensä ei ole ideologiaa.**

Se on ihmisen identiteetti.

Sitä ei voi kukaan riistää.

Haluan sanoa tämän selvästi – **LGBTQI-vapaat alueet ovat ihmisyydestä vapaita. Eikä niillä ole sijaa unionissa.**

Jotta voimme varmistaa, että tuemme koko yhteisöä, komissio esittää piakkoin strategian LGBTQI-oikeuksien vahvistamiseksi.

Tähän liittyen aion edistää perhesuhteiden vastavuoroista tunnustamista EU:ssa. **Jos joku on lapsen vanhempi yhdessä maassa, hän on vanhempi kaikissa maissa.**

PÄÄTELMÄT

Arvoisat Euroopan parlamentin jäsenet

Tällaisessa maailmassa me haluamme elää.

Maailmassa, jossa olemme moninaisuudessa ja vastoin käymisten edessä yhtenäisiä. Jossa pyrimme yhteistyössä ylittämään erilaisuutemme ja auttamaan toisiamme vaikeina aikoina.

Jossa rakennamme terveempää, vahvempaa ja kunioittavampaa maailmaa, jossa haluamme lastemme elävän huomenna.

Samalla kun yritämme opettaa lapsillemme elämästä, lapsemme opettavat meille, mistä elämässä on kyse.

Kulunut vuosi on osoittanut meille, kuinka totta tämä todellakin on.

Voisimme puhua niistä miljoonista nuorista, jotka toivovat muutosta paremman maapallon puolesta. Tai niistä sadoistatuhansista kauniista sateenkaarista, joita lapset eri puolilla Eurooppaa kiinnittivät ikkunoihin solidaarisuuden osoituksena.

Eräs kuva on kuitenkin jäänyt erityisesti mieleeni näiden vaikeiden kuuden kuukauden aikana. Kuva, joka näyttää, millaisena lapsemme näkevät maailman.

Kuvassa ovat Carola ja Vittoria. Nämä kaksi nuorta tyttöä pelaavat tennistä katolta toiselle Italian Liguriassa.

Merkille pantavaa ei ole pelkästään tyttöjen rohkeus ja lahjakkuus.

Merkille pantavaa on peliin kätkeytyvä opetus. Opetus siitä, että esteiden ei pidä antaa lannistaa eikä sovinnaisääntöjen saa antaa estää toimimasta ja että tilaisuuteen pitää tarttua.

Tämän opetuksen elämästä Carola, Vittoria ja kaikki muut eurooppalaiset nuoret antavat meille päivittäin. Juuri tästä on kyse seuraavassa eurooppalaisessa sukupolvessa. Juuri tästä on kyse Next Generation EU -välineessä.

Tänä vuonna Eurooppa on ottanut oppia nuorista ja harpannut yhdessä eteenpäin.

Kun meidän piti löytää reitti tulevaistuuteen, emme antaneet vanhojen sovinnaisääntöjen estää meitä.

Kun tunsimme haavoittuvuutemme, tartuimme tilaisuuteen ja puhalsimme uutta henkeä unioniimme.

Kun vaihtoehtona oli selviytyä yksin, kuten olimme tehneet aiemmin, päätimme sen sijaan yhdistää 27 maan voimavarat luodaksemme kaikille 27 maalle tulevaisuuden mahdollisuuksia.

Osoitimme, että olemme kaikki samassa veneessä ja löydämme ratkaisun yhdessä.

Arvoisat Euroopan parlamentin jäsenet

Tulevaisuudesta tulee sellainen, millaisen siitä teemme. Ja Euroopasta tulee sellainen kuin haluamme sen olevan.

Lopettakaamme siis vähättely. Ryhtykäämme toimeen. Tehkäämme Euroopasta vahva. Rakentakaamme maailma, jollaisessa haluamme elää.

Kauan eläköön Eurooppa!



Ursula von der Leyen



UNIONIN TILA 2020

Aiekirje puhemies David Maria
Sassolille ja liittokansleri
Angela Merkelille



Bryssel 16. syyskuuta 2020

Arvoisa puhemies Sassoli

Arvoisa liittokansleri Merkel

Lähes 500 päivää sitten Euroopan kansalaiset toivat äänensä selvästi kuuluville. Äänestäessään Euroopan parlamentin vaaleissa he antoivat EU:n toimielimille painokkaan valtuutuksen toimia rohkeasti ja kunnianhimoisesti ja johtaa muutosta kohti terveempää, vahvempaa ja oikeudenmukaisempaa maailmaa. Tämä tavoite näkyi myös Euroopan parlamentille heinäkuussa 2019 esitetyissä komission poliittisissa suuntaviivoissa. Suuntaviivat ovat siitä lähtien muodostaneet yhteisen työmme kehyksen. Komissio haluaakin kiittää sekä parlamenttia että neuvostoa tuesta ja yhteistyöstä kuluneen vuoden aikana.

Nykyisen komission ohjenuorana on sen toimikauden alusta alkaen ollut viime vuonna poliittisissa suuntaviivoissa annettu sitoumus: **”Uusia haasteita ja mahdollisuuksia esiintyy väistämättä ja mukaudumme niihin, mutta niin, että pidämme kiinni näissä suuntaviivoissa esitetyistä periaatteista ja pyrkimyksistä.”** Tähän kiteytyvät sekä toimikautemme ensimmäiset kymmenen kuukautta että tulevan vuoden työ.

Komission toimikauden sadan ensimmäisen päivän aikana luotiin perusta Euroopan tarvitsemalle systeemisellemuutokselle. Esitimme uuden kasvustrategiamme, Euroopan vihreän kehityksen ohjelman, ja laadimme suunnitelman Euroopan digitaalista vuosikymmentä varten. Koska vihreän siirtymän ja digitaalisen muutoksen on edettävä samassa tahdissa EU:n kilpailukyvyyn kanssa, komissio esitti uuden teollisuusstrategian, jolla luokitetaan sisämarkkinoita, tuetaan pienyrityksiä ja vahvistetaan EU:n kilpailuetua.

Työmme oli päässyt hyvään vauhtiin, kun maailmaa järjestytti virus, jonka seuraukset ovat olleet traagisia sadoille tuhansille perheille. Virus paljasti kaikkialla ympärillämme vallitsevan haurauden, sulki yhteisömme ja jarrutti talouksiamme. Reagoimme tilanteeseen ryhtymällä pikaisiin ja päättäväisiin toimiin – hyödynsimme finanssipolitiikkaa ja valtiontukia koskevien sääntöjen joustavuutta, perustimme SURE-tukivälineen ja kohdensimme kaikki käytettävissä olleet eurot EU:n rahastoihin ihmishenkien ja elinkeinojen suojelemiseksi. Yli 600 000:ta ulkomaille jäänyttä EU:n kansalaista autettiin palaamaan kotiin, ja terveys- ja talouskriisin hallitsemiseksi toteutettiin yli 790 toimenpidettä. Ne ulottuivat viljelijöiden ja kalastajien tukemisesta aina vihreiden rajanylityskaistojen avaamiseen.

Alusta alkaen viestimme on ollut, että **tilanne koskee koko Eurooppa ja meidän on selviydyttävä siitä yhdessä.** Tämän vuoksi komissio ehdotti Next Generation EU elpymisvälinettä ja uudistettua pitkän aikavälin talousarviota. Kyseessä on historiallinen ehdotus ja unionin historian kunnianhimoisin elvytyspaketti. Sen avulla on määrä saada EU:n talous jälleen käyntiin toteuttamalla investointeja ja uudistuksia. Haluan kiittää lainsäätäjiä siitä, että ne ovat pyrkineet saavuttamaan pikaisesti yhteisymmärryksen, jotta elvytyspaketin vaikutukset alkaisivat tuntua mahdollisimman nopeasti.

Vaikka monet asiat ympärillämme ovat muuttuneet, tavoitteemme pysyvät samoina. Havaittavissa on, että jo käynnissä olleet muutokset ovat vauhdittuneet merkittävästi. Sen vuoksi

Euroopan on entistäkin tärkeämpää toimia tämän siirtymän edelläkävijänä. Tämä on ainutkertainen mahdollisuus. Meillä on visio, meillä on suunnitelma ja meillä on tahto. Next Generation EU välineen myötä voimme nyt myös toteuttaa investoinnit. Tulevana vuonna teemme tiivistä yhteistyötä jäsenvaltioiden kanssa elpymissuunnitelmien valmistelussa ja toteuttamisessa. Näin varmistetaan, että Eurooppa elpyy tässä ja nyt mutta myös muokkaa huomisen taloutta.

Ensi vuotta koskeva työ jatkuu luonnollisesti siitä, että **pandemian hallintaa koordinoidaan edelleen**. Se on entistä tärkeämpää, koska tartuntojen määrä kasvaa jälleen. Eurooppalaiset ovat tehneet uhrauksia suojellakseen toinen toisiaan. Saavutettua edistystä täytyy suojella. Talouden elpyminen on alkuvaiheessa ja epävarmaa. Meidän täytyy jatkaa valitsemallamme tiellä ja suojella myös taloudessa saavutettua edistystä. Nyt ei ole aika lakata tukemasta EU:n talouksia, vaan vuoden edetessä on löydettävä tasapaino taloudellisen tuen ja julkisen talouden kestävyysvarmistamisen välillä.

Hoidamme yhtä aikaa nykytilanteen edellyttämiä tehtäviä ja aloitamme huomisen unionin rakentamisen tekemällä aloitteita, jotka liittyvät komission kaikkiin kuuteen kunnianhimoiseen tavoitteeseen. Niistä ilmenee tarve ottaa oppia kriisistä ja tarve onnistua nopean muutoksen toteuttamisessa, jotta voidaan luoda oikeudenmukaisempi, terveempi, vihreämpi ja digitaalisempi yhteiskunta. Keskitymme työssämme EU:n kilpailukykyyn vahvistamiseen ja talouden ja teollisuuden palautumiskykyyn parantamiseen. Tämä komissio aikoo varmistaa, että Eurooppa hoitaa yhä merkittävemmän roolinsa tässä haavoittuvassa maailmassa, kuten johtaa maailmanlaajuisia pyrkimyksiä kehittää turvallinen rokote, joka on kaikkien saatavilla, luo kumppanuuksia ja vahvistaa sääntöihin perustuvaa monenvälistä järjestelmää. Olemme mahdollisimman avoimia, aina kun voimme, mutta entistäkin päättäväisempiä silloin, kun se on tarpeen.

Oheisessa luettelossa on joitakin tärkeimmistä aloitteista, joita komissio aikoo ehdottaa tulevana vuonna. Niissä on otettu huomioon myös Euroopan parlamentilta ja neuvostolta saatu palaute. Luettelo ei ole tyhjentävä, vaan komissio esittää vuoden 2021 työohjelman lokakuussa. Odotan innolla tiivistä yhteistyötä kanssanne työohjelman tiimoilta.

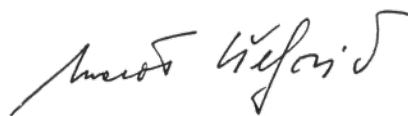
Ohessa lueteltujen aloitteiden lisäksi komissio jatkaa vuoden 2020 työohjelmansa toteuttamista. Ennen tämän vuoden loppua on vielä hyväksyttävä useita tärkeitä aloitteita. Lähipäivinä ja -viikkoina on määrä hyväksyä muun muassa uusi muuttoliike- ja turvapaikkasopimus, ensimmäinen oikeusvaltiota koskeva vuosikertomus ja vuoteen 2030 ulottuva ilmastotavoitesuunnitelma.

Tämä kirje aloittaa myös toimielinten välisen vuoropuhelun tulevan vuoden painopisteistämme. Odotankin innolla työskentelyä kanssanne. Me komissiossa olemme vahvasti sitoutuneet tiivistämään vuoropuhelua Euroopan parlamentin ja neuvoston kanssa.

Nyt on Euroopan aika näyttää tietä haavoittuvuudesta uuteen elinvoimaisuuteen.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

VUODEN 2021 KESKEISET UUDET ALOITTEET

Euroopan vihreän kehityksen ohjelma

- *EU:n päästökauppajärjestelmän tarkistamista koskeva säädösehdotus*
- *Hiilitullimekanismia koskeva säädösehdotus*

55-valmiuspaketti (Ilmasto ja energia)

- *Taakanjakoasetus*
- *Uusiutuvia energialähteitä koskevan direktiivin, energiatehokkuusdirektiivin ja rakennusten energiatehokkuusdirektiivin tarkistus*
- *Maankäytöstä, maankäytön muutoksesta ja metsätaloudesta aiheutuvien kasvihuonekaasujen päästöistä ja poistumista annetun asetuksen tarkistus*
- *Säädösehdotus energia-alan metaanipäästöjen vähentämiseksi, kilpailukykyisten vähähiilisten kaasumarkkinoiden sääntelykehyksen tarkistus ja energiaverodirektiivin tarkistus*
- *Älykkäitä liikennejärjestelmiä koskevan direktiivin ja vaihtoehtoisten polttoaineiden infrastruktuuria koskevan direktiivin tarkistus*
- *Hiilidioksidipäästönormien asettamista henkilöautoille ja uusille kevyille hyötyajoneuvoille koskevan asetuksen tarkistus ja henkilö-, paketti-, kuorma- ja linja-autoja koskevan Euro6/VI-päästönormin jälkeistä kehitystä koskeva säädösehdotus*
- *Lainsäädäntöehdotus kestävää tuotepolitiikkaa koskevasta aloitteesta*

Euroopan digitaalinen valmius

- *Tiedonanto Euroopan digitaalisesta vuosikymmenestä: Vuoden 2030 digitaaliset tavoitteet*
- *Datasäädöstä koskeva säädösehdotus*
- *Digitaaliveroa koskeva säädösehdotus*
- *Luotettavaa ja turvallista eurooppalaista e-ID-järjestelmää koskeva säädösehdotus*
- *Aloite alustatyöntekijöiden työolojen parantamiseksi.*
- *Tiedonanto Euroopan uuden teollisuusstrategian päivittämisestä*
- *Kilpailupolitiikan tarkistus*
- *Toimintaedellytysten tasapuolistamista ulkomaisten tukien osalta koskeva säädösehdotus*
- *Siviili-, puolustus- ja avaruusteollisuuden välisiä synergioita koskeva toimintasuunnitelma*

Ihmisten hyväksi toimiva talous

- *Säädösehdotus sijoitusten suojaamista ja edistämistä koskevasta kehyksestä*
- *Vakuutus- ja jälleenvakuutusyrityksiä koskevien vakavaraisuussäntöjen (Solvenssi II) tarkistus*
- *Rahoitusmarkkinadirektiivin ja asetuksen tarkistus*
- *Yritysten kestävää hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää koskeva säädösehdotus*
- *EU:n vihreitä joukkovelkakirjoja koskevan standardin laatiminen*
- *Ehdotus rahanpesun torjuntaa koskevaksi lainsäädäntöpaketiksi*
- *Euroopan sosiaalisten oikeuksien pilaria koskeva toimintasuunnitelma, eurooppalainen lapsitakuu, uusi työterveys- ja työturvallisuusstrategia, yhteisötalouden toimintasuunnitelma*
- *Kohti tulevaa yleistä tullietuusjärjestelmää koskevaa oikeudellista kehystä, jolla myönnetään kauppaehtoja kehitysmaille*
- *Väline, jolla estetään kolmansien maiden pakkokeinoja ja vastataan niihin*

Vahvempi EU maailmannäyttämöllä

- *Yhteinen tiedonanto, joka koskee EU:n panoksen vahvistamista sääntöihin perustuvan monenvälisyyden edistämiseksi*
- *Arktista ja pohjoista ulottuvuutta koskeva yhteinen tiedonanto*
- *Yhteinen tiedonanto uudistetusta kumppanuudesta eteläisten naapurimaiden kanssa*
- *Yhteinen tiedonanto strategisesta lähestymistavasta, jolla tuetaan entisten taistelijoiden riisumista aseista, kotiuttamista ja yhteiskuntaan sopeuttamista*

Eurooppalaisen elämäntavan edistäminen

- *Uuden eurooppalaisen biolääketieteen tutkimus- ja kehitysviraston perustamista koskeva säädösehdotus*
- *Euroopan lääkeviraston toimeksiannon laajentamista koskeva säädösehdotus*
- *Euroopan tautienehkäisy- ja valvontakeskuksen toimeksiannon laajentamista koskeva säädösehdotus*
- *Eurooppalaista terveysdata-avaruutta koskeva säädösehdotus*
- *Uuteen maahanmuutto- ja turvapaikkasopimukseen liittyvät jatkoaloitteet*
- *Schengen-alueen tulevaisuutta koskeva strategia*
- *Järjestäytyneen rikollisuuden torjuntaa koskevaa EU:n toimintaohjelmaa ja terrorismin torjuntaa koskevat tiedonannot*

Uutta vauhtia eurooppalaiselle demokratialle

- *Lapsen oikeuksia koskeva strategia*
- *Sukupuoliperusteisen väkivallan tiettyjen muotojen ehkäisemistä ja torjumista koskeva säädösehdotus*
- *Ehdotukset, jotka koskevat EU:n määrittelemien rikosten luettelon laajentamista kattamaan kaikki viharikosten ja vihapuheen muodot*
- *Rajatylittävän oikeudellisen yhteistyön digitalisointia koskeva säädösehdotus*
- *Euroopan tason poliittisten puolueiden ja säätiöiden perussäännöstä ja rahoituksesta annetun asetuksen tarkistus*
- *Maaseutualueita koskevaa pitkän aikavälin visiota koskeva tiedonanto*

UNIONIN TILA 2020

Von der Leyenin komissio:
Ensimmäinen vuosi



SAAVUTUKSET

UUSI SUUNTA EUROOPALLE

Vuosi sitten von der Leyenin komissio lupasi Euroopalle olevansa rohkea aina, kun tarvitaan Euroopan tason toimia. Uusi komissio määritteli toimikautensa ensi päivinä Euroopan komissiolle **uuden ja kunnianhimoisen suunnan**.

Se esitteli **Euroopan vihreän kehityksen ohjelman** ja sen ensimmäiset osatekijät. Tämän ohjelman avulla EU etenee kohti ilmastoneutraaliutta. Se laati paketin, jolla Euroopasta tulee **digitaalisen innovoinnin** globaali edelläkävijä. Se esitteli **teollisuusstrategian** ja määritteli Euroopalle uuden teollisen toimintatavan vihreää siirtymää ja digitaalista muutosta varten. Nopeasti muuttuvassa geopoliittisessa tilanteessa Euroopan taloutta on tarpeen mukauttaa vihreään ja digitaaliseen tulevaisuuteen ja sen kilpailukykyä vahvistaa maailmannäyttämöllä. Laadimme tätä varten erittäin kunnianhimoisen etenemissuunnitelman.

Sitten tuli **koronaviruspandemia** ja toi mukanaan inhimillisiä tragedioita, sulkutoimia ja talouden hiljenemisen. Kriisi on edellyttänyt aidosti eurooppalaisia toimia, ja olemme reagoineet siihen suurimmalla kollektiivisella panoksella unionin historiassa. Aivan ensiksi komissio pyrki organisoimaan hätätilanteessa **yhtenäisiä ja koordinoituja Euroopan tason toimia** henkilönsuojainten hankkimiseksi ja jakelemiseksi, rajojen ulkopuolelle jääneiden eurooppalaisten tuomiseksi kotiin ja tulevan rokotteen saannin varmistamiseksi. Tämä kaikki oli Euroopan unionille kokonaan uutta. Reagoimme vahvasti, sillä kansalaisten terveys ja turvallisuus edellytti EU:lta toimia.

Seuraavaksi oli toimittava nopeasti talouden elpymisen käynnistämiseksi. Komissio teki Euroopan unionin elpymissuunnitelmasta (**NextGenerationEU**) historiallisen ehdotuksen, jonka Eurooppa-neuvosto hyväksyi ja joka on toimitettu Euroopan parlamentille ja kaikille jäsenvaltioille. Se on EU:n kaikkien aikojen vahvimman **pitkän aikavälin talousarvion** ydin: yhdessä niiden rahoituskapasiteetti on 1,8 biljoonaa euroa.

Olemme mukautuneet ennennäkemättömiin, dramaattisiin olosuhteisiin, mutta silti pitäytyneet vuosi sitten poliittisissa suuntaviivoissa esittämässämme periaatteissa ja tavoitteissa.

Näitä toimia suunnitellessamme olemme mukautuneet ennen kokemattomiin ja dramaattisiin olosuhteisiin, mutta silti pitäytyneet vuosi sitten **poliittisissa suuntaviivoissamme** esitetyissä periaatteissa ja tavoitteissa. Vihreä siirtymä ja digitaalinen muutos ovat entistä vahvemmin toimintamme ytimessä, ja käytössämme on uusia resursseja muutoksen nopeuttamiseksi. Emme pelkästään korjaa taloudellemme aiheutunutta vahinkoa: rakennamme parempaa maailmaa **seuraavaa sukupolvea** varten.



Etulinjan työntekijät ovat hoitaneet työnsä sankarillisesti, kansalaiset ovat uhranneet perusvapauksiaan ja viruksen leviämisen estämiseksi on toteutettu kokonaan uudenlaisia toimenpiteitä.



1. Ensimmäiset 100 päivää

Von der Leyenin komissio esitti ensimmäisten 100 päivän aikana ainutlaatuiset tavoitteet, joilla se pyrkii vastaamaan tämän sukupolven suuriin haasteisiin. Joulukuun 1. päivän 2019 jälkeen muut EU:n toimepiteet ovat hyväksyneet tai niiden kanssa on sovittu 64 ehdotuksesta. Näihin kuuluvat **Euroopan uuden kasvustrategian** osatekijät ja sen kolme pilaria, jotka ovat Euroopan vihreän kehityksen ohjelma, Euroopan digitaalinen valmius ja ihmisten hyväksi toimiva talous.

VIHREÄN SIIRTYMÄN JA DIGITAALISEN MUUTOKSEN OHJAKSISSA

Toimikautensa 11. päivänä von der Leyenin komissio esitteli Euroopan **vihreän kehityksen ohjelman**. EU on käynnistänyt sen myötä historian suurimman tietoisuuden muutoksen ja esittänyt etenemissuunnitelman siitä, miten

Euroopasta tehdään **ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa vuoteen 2050 mennessä** siten, että samalla edistetään kasvua, luodaan uusia ja parempia työpaikkoja ja lisätään ihmisten hyvinvointia. Ilmastomuutos ja ympäristön pilaantuminen ovat uhka Euroopan ja koko maailman olemassaololle. Näihin haasteisiin vastaamiseksi Eurooppa tarvitsee uuden kasvustrategian unionin muuttamiseksi **nykyaikaiseksi, resurssitehokkaaksi ja kilpailukykyiseksi taloudeksi**, joka toimii ihmisten hyväksi.

Uusi kasvustrategia ja sen kolme pilaria

Sukupolvemme haasteet, vihreä siirtymä ja digitaalinen muutos, ovat nyt vieläkin polttavampia kuin ennen kriisin puhkeamista. Nyt on aika siirtyä vihreään talouteen. Suunnannäyttäjänä pian syntyvälle investointien aallolle on **Euroopan vihreän kehityksen ohjelma**. Myös koronakriisi ja sitä seuranneet sulkutoimet ovat osoittaneet, että niin kansalaiset kuin yrityksetkin tarvitsevat **digitaalisia ratkaisuja** – ja että niiden puuttuminen voi johtaa uuteen eriarvoisuuteen.





Komissio esitteli 14. tammikuuta **Euroopan vihreän kehityksen investointiohjelman**, jolla saadaan liikkeelle yksityisiä varoja vihreän siirtymän tueksi. Investointiohjelma sisältää myös **oikeudenmukaisen siirtymän mekanismin**, jolla varmistetaan, että tuleva kehitys perustuu osallisuuteen ja vaurauteen. Siirtyminen kohti ilmastoneutraaliutta tarjoaa alueille ja aloille mahdollisuuksia mutta aiheuttaa niille myös haasteita. Jotkin niistä hyötyvät kehityksestä heti, toiset vasta pidemmän ajan kuluttua.

Komissio haluaa varmistaa, että mahdollisuudet jakautuvat tasaisesti. Se on ehdottanut **oikeudenmukaisen siirtymän mekanismin kautta** vähintään **100 miljardin euron** apua niille **alueille, toimialoille ja työntekijöille**, joille vihreä siirtymä aiheuttaa suurimmat haasteet. Onnistumme vain, jos kansalaisille ja yhteisöille annetaan mahdollisuus vaikuttaa muutokseen.

Onnistumme vain, jos kansalaisille ja yhteisöille annetaan mahdollisuus vaikuttaa muutokseen.

Maaliskuun 4. päivänä von der Leyenin komissio esitti ehdotuksen **eurooppalaiseksi ilmastolaiksi**, jolla poliittiset lupaukset muutetaan konkreettisiksi velvoitteiksi. Näin sitouduttiin oikeudellisesti siihen, että EU:sta tehdään ilmastoneutraali vuoteen 2050 mennessä, ja otettiin käyttöön mekanismi, jolla varmistetaan, että kaikki pysyvät mukana.

Samana päivänä komissio käynnisti **tulevasta ilmastopopimuksesta** julkisen kuulemisen, joka on suunnattu alueille, paikallisyhteisöille, kansalaisyhteiskunnalle, elinkeinoelämälle ja oppilaitoksille. Tarkoituksena on, että ne suunnittelevat ja antavat yhdessä sitoumuksia, joilla saadaan aikaan kokonaisvaltainen toimintatapojen muutos – olipa kyse sitten yksittäisistä ih-

misistä tai suurista monikansallisista yhtiöistä.

Maaliskuun 11. päivänä komissio hyväksyi **kiertotaloutta koskevan uuden toimintasuunnitelman**, jonka tavoitteena on tehdä EU:n taloudesta valmis vihreään tulevaisuuteen, parantaa EU:n kilpailukykyä ympäristöä suojellen ja lisätä kuluttajien oikeuksia.

Uuden kasvustrategian toisen pilarin tehtävänä on antaa uusi sysäys toimille, joiden tarkoituksena on tehdä Euroopasta digitaalisen innovoinnin globaali edelläkävijä. Toimikautensa 81. päivänä komissio julkisti strategiansa **Euroopan digitaalisen tulevaisuuden rakentamiseksi**. Strategialla luodaan uusia mahdollisuuksia yrityksille ja keskitytään samalla varmistamaan, että kansalaiset voivat luottaa teknologiaan. Tämä toinen pilari kattaa lukuisia osa-alueita kyberturvallisuudesta digitaaliseen koulutukseen ja superlaskennasta globaaliin kilpailukykyyn. Se sisältää kaksi erityisstrategiaa, joista toinen koskee **dataa** ja toinen **tekoälyä**.

Komissio ja jäsenvaltiot ovat lisäksi ottaneet käyttöön yhteisen lähestymistavan, joka koskee **5G-verkkojen turvallista käyttöönottoa ja niiden toimintaa** EU:ssa. Strategialla taataan verkkojen laajempi yhteenliitettävyys ja luodaan työpaikkoja ja uusia mahdollisuuksia. Arvioiden¹ mukaan pelkästään tekoäly ja robotiikka voivat maailmanlaajuisesti luoda lähes 60 miljoonaa uutta työpaikkaa seuraavan viiden vuoden aikana.

Tekoälyn, 5G-verkkojen ja super- ja kvanttietokoneiden kaltaiset teknologiat voivat mullistaa elämäntapamme ja luoda **uusia ja kiinnostavia mahdollisuuksia** kaikille toimialoille Euroopassa, esimerkkinä tekoäly, jonka avulla voidaan analysoida sairauden oireita. Ne lisäävät työmahdollisuuksia ja parantavat Euroopan globaalia kilpailukykyä.

Toukokuun 20. päivänä komissio hyväksyi uuden kattavan biodiversiteettistrategian, jonka tarkoituksena on tuoda luonto takaisin ihmisten elämään, ja Pelloita pöytä -strategian, jonka tavoitteena on kehittää reilu, terveyttä edistävä ja ympäristöystävällinen elintarvikejärjestelmä. Nämä kaksi strategiaa tukevat toisiaan ja yhdistävät luontonäkökohdat sekä maataloustuottajat, yritykset ja kuluttajat yhteistyöhön kilpailukykyisen ja kestävä tulevaisuuden luomiseksi.

¹ <http://reports.weforum.org/future-of-jobs-2018>



Tekoälyn, 5G-verkkojen ja super- ja kvanttietokoneiden kaltaiset teknologiat voivat mullistaa elämäntapamme ja luoda uusia ja kiinnostavia mahdollisuuksia kaikille toimialoille Euroopassa. Ne lisäävät työmahdollisuuksia ja parantavat Euroopan globaalia kilpailukykyä.

Noin neljännes teollisuus- ja palveluroboteista valmistetaan yrityksissä, joiden päätoimipaikka on Euroopassa. **Digitälisaatiota koskevalla eurooppalaisella lähestymistavalla** vahvistetaan Euroopan demokraattista perustaa, vaalitaan perusoikeuksia ja edistetään kestävä, ilmasto-neutraalia ja resurssitehokasta taloutta. Vain jos ihmisten yksityisyyttä kunnioitetaan, he voivat toimia luottavaisina ja tuntea, että heillä on mahdollisuus vaikuttaa.

Euroopan teollisuus voi olla tiennäyttäjänä muutoksessa, jonka tavoitteena on ilmasto-neutraalius ja digitaalinen johtajuus. Toimikautensa 101. päivänä von der Leyenin komissio esitteli uuden **teollisuusstrategian**, jolla autetaan eurooppalaisia yrityksiä saavuttamaan tavoitteensa ja parantamaan samalla globaalia kilpailukykyä.

20 %

EU:n taloudesta muodostuu eurooppalaisista teollisuusyrityksistä

35

miljoonaa teollisuuden työpaikkaa

99 %

eurooppalaisista yrityksistä on pieniä ja keskiuuria yrityksiä

80 %

pienistä viientyrityksistä myy toisiin jäsenvaltioihin

Kukaan ei jää kehityksestä jälkeen, olipa kyse naisista tai miehistä, idän, lännen, etelän tai pohjoisen asukkaista, nuorista tai vanhoista.

Pidemmälle yhdentyneet ja täysin toimivat sisämarkkinat tarjoaisivat eurooppalaisille yrityksille enemmän mahdollisuuksia ja lisääisivät kasvua valmistusteollisuuden alalla 183–269 miljardia euroa vuodessa ja palvelujen alalla 338 miljardia euroa vuodessa. EU:n bruttokansantuote kasvaisi tämän

seurauksena noin 12 %. Sisämarkkinat ovat eurooppalainen menestystarina. Ne luovat edelleen vaurautta ja mahdollisuuksia EU:ssa sekä ihmisten että yritysten hyväksi.

Euroopan talouden perustana on kyky sovittaa markkinoihin, yhteiskuntaan, kasvuun ja oikeudenmukaisuuteen sekä murrokselliseen innovointiin liittyvät näkökohdat yhteen vakiintuneiden arvojen kanssa. Toimikautensa 45. päivänä komissio käynnisti ensimmäisen vaiheentöyrymarkkinaosapuolten (eli yritysten ja ammattiliittojen) kuulemisessa, jonka aiheena on **työntekijöiden oikeudenmukainen vähimmäispalkka** EU:ssa. Kuulemisella valmistellaan oikeudenmukaiseen siirtymään perustuvan vahvan sosiaalisen Euroopan rakentamista. Kukaan ei jää kehityksestä jälkeen, olipa kyse naisista tai miehistä, idän, lännen, etelän tai pohjoisen asukkaista, nuorista tai vanhoista.



©Wikipedia

GEOPOLIITTINEN KOMISSIO



Euroopan unionilla on maailmanlaajuisesti ainutlaatuinen voimavara, joka on paljon sen taloudellista voimaa suurempi. Sillä on vertaansa vailla oleva **vaikutusvalta** koota yhteen eri toimijoita. EU toimii globaalien liittoutumien keskiössä ja on **monenvälisen järjestelmän** keskeinen pilari. EU kykenee tuomaan yhteen laajan joukon toimijoita yhteisen asian tueksi, ja se saa alueellisia suurvaltoja ja kilpailevia kansakuntia saman neuvottelupöydän ääreen.

Komissio on toimikautensa ensimmäisten 100 päivän aikana ja sen jälkeen hyödyntänyt tätä vaikutusvoimaa auttaakseen hädänalaisia kumppaneitaan ja edistääkseen yhteistä etua. Kun **Albaniassa** tapahtui tuhoisa maanjäristys, EU kokosi kansainvälisen yhteisön keräämään varoja hätätoimia ja jälleenrakennusta varten. Maat, jotka eivät yleensä ole edes keskusteluyhteydessä, yhdistivät voimansa yhteisen tavoitteen hyväksi.

Pandemian alussa kävi selväksi, että tarvitaan koordinoituja maailmanlaajuisia toimia. Von der Leyenin johtama komissio kartoitti uusia keinoja hyödyntää EU:n vaikutusvaltaa.

Komissio on tehnyt tiivistä yhteistyötä monenvälisen instituutioiden, eri maiden hallitusten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa resurssien keräämiseksi lääkkeitä ja rokotetta varten. Yhdessä laajan kansainvälisen liittouman kanssa on käynnistetty maailmanlaajuinen yhteistyöfoorumi, jonka tarkoituksena on nopeuttaa covid-19-taudin hoidossa tarvittavien lääkkeiden ja viime kädessä koronavirusrokotteen tutkimusta, kehittämistä ja tasapuolista jakelua (**ACT Accelerator -yhteistyökehys**). Yhteistyötä on tehty **Maailman terveysjärjestön**, useiden maiden, globaalien terveysalan toimijoiden (esim. **roko-**

teallianssi Gavi ja epidemioiden torjuntaa edistävää kansainvälinen yhteenliittymä **CEPI**) ja kansalaisjärjestöjen, kuten Global Citizen, kanssa. Tämä on ollut mahdollista maailmanlaajuisen solidaarisuuden ansiosta, ja komissio on ylpänä johtanut näitä ponnisteluja.

Komissio on koko ajan pyrkinyt varmistamaan, että hoidot ja tuleva rokote ovat myös **alhaisen tulo-tason maiden saatavilla**, sillä näillä mailla ei olisi muuten niihin varaa. Juuri sen takia komissio on liittynyt COVAX-hankkeeseen, jonka tavoitteena on varmistaa rokotteen oikeudenmukainen ja tasapuolinen saatavuus jokaisessa maailman maassa. Samalla kun EU huolehtii muista, siitä tulee vahvempi.

Von der Leyenin komissio on alusta asti puolustanut Euroopan etuja ja arvoja maailmannäyttämöllä. Se on muun muassa edistänyt ilmastotoimia ja lieventänyt kauppakiistoja, vastannut kriiseihin naapurialueillaan ja uudistanut monenvälisiä järjestelmiä.

Puheenjohtaja von der Leyen valitsi Afrikan ja Addis Abebassa sijaitsevan Afrikan unionin päämajan ensimmäisen ulkomaanmatkansa kohteeksi. Toimikautensa sadantena päivänä komissio esitti uuden **EU-Afriikka-strategian**, jonka tarkoituksena on nostaa EU:n ja Afrikan kumppanuus uudelle tasolle. Strategian mukaan yhteistyötä edistetään seuraavilla aloilla: kestävä kasvu ja työllisyys, vihreä siirtymä, digitaalinen muutos, rauha, turvallisuus ja hallintotapa sekä muuttoliike ja liikkuvuus.

Toimikautensa 67. päivänä komissio hyväksyi **EU:n liittymisneuvotteluihin sovellettavan uuden lähestymistavan**, jolla on tarkoitus lisätä neuvotteluprosessin uskottavuutta, ennustettavuutta ja dynaamisuutta ja vahvistaa sen poliittista ohjausta. Eurooppa-neuvosto on tämän lähestymistavan pohjalta aloittanut liittymisneuvottelut **Albanian** ja **Pohjois-Makedonian** kanssa, joita koskevat neuvottelukehysluonnokset komissio on jo toimittanut neuvostolle. Komissio on tukenut solidaarisuuden hengessä **Länsi-Balkanin** maita koronaviruskriisin aikana ja tarjonnut sekä välitöntä että pitkän aikavälin tukea. Lisäksi se on ottanut ne mu-



kaan useisiin sellaisiin aloitteisiin, jotka on yleensä varattu vain jäsenvaltioille.

Se on yhdessä kuuden **itäisen kumppanimaan** johtajien kanssa sopinut uusista painopisteistä itäisen kumppanuuden toista vuosikymmentä varten. Näillä uusilla toimilla voidaan parantaa koko maanosan kykyä selviytyä erilaisista häiriöistä, aina talouskriiseistä ilmastonmuutokseen.

Globalisaatio ei ole yksisuuntainen tie. EU tukee **Maailman kauppajärjestön** kokonaisvaltaista uudistusta, jotta unioni voisi edelleen hyödyntää globaalin avoimuuden ja integraation tarjoamia mahdollisuuksia ja pyrkiä samalla puuttumaan taloudellisten ja poliittisten järjestelmien heikkouksiin.

Haluamme sopimuksen, jolla **WTO:n riitojenratkaisumekanismi** korjataan. Koska järjestelmä ei toimi tällä hetkellä, komissio on joka tapauksessa päättänyt lujittaa kauppasopimusten valvontaa koskevia sääntöjään: olemme kauppakiistatilanteissa valmiita käyttämään vastatoimia, joilla suojellaan Euroopan etua – kansainvälistä oikeutta täysin noudattaen.

EU:N KANSALAISTEN SUOJELU

Toimikautensa ensimmäisten 100 päivän aikana komissio esitti **strategiansa naisten ja miesten välisen tasa-arvon saavuttamiseksi** Euroopassa. Strategiassa puututaan etenkin sukupuoleen perustuvaan väkivaltaan ja sukupuolistereotyyppisiin. Siinä esitetään keskeiset toimet vuosiksi 2020–2025 ja sitoudutaan sisällyttämään tasa-arvonäkökulma kaikkiin EU:n politiikan aloihin.

EU:n kansalaisten suojeleminen tarkoittaa myös **heidän terveytensä suojelua**. Jo ennen pandemian tuloa Eurooppaan komissio käynnisti poliittisissa suuntaviivoissaan antamansa lupauksen mukaisesti jo 4. helmikuuta julkisen kuulemisen **EU:n syöväntorjuntasuunnitelmasta**. Euroopan unionissa diagnosoidaan vuosittain 3,5 miljoonaa syöpätapausta. Tautiin kuolee vuosittain 1,3 miljoonaa ihmistä, mutta tieteellisen näytön perusteella yli 40 prosenttia syövästä olisi ehkäistävissä.

Muutama viikko suunnitelman esittämisen jälkeen koronavirus levisi Euroopassa, ja sen aiheuttama tilanne määriteltiin pandemiaksi. Komissiolta edellytettiin nyt johtajuutta kansanterveydellisessä – ja pian myös taloudellisessa – kriisitilanteessa.



Euroopalla on edelleen maailmassa keskeinen rooli uskottavana ja johtavana kumppanina kehitysyhteistyön ja humanitaarisen avun alalla. EU:n **”Team Europe” -lähestymistavassa** yhdistyvät komission, jäsenvaltioiden ja EU:n rahoituslaitosten resurssit ja asiantuntemus. Tällä yhteistyöllä on jo saatu liikkeelle yli **36 miljardia euroa**. Varoilla on rahoitettu hätätoimia ja humanitaarisia tarpeita, parannettu terveydenhuoltoa, vesi- ja sanitaatiojärjestelmiä ja ravitsemusta sekä lievennetty koronaviruspandemian taloudellisia ja sosiaalisia vaikutuksia kaikkialla maailmassa.

2. Euroopan ennennäkemättömät toimet ennennäkemättömässä kriisissä



Koronaviruspandemia on ravistellut Eurooppaa ja maailmaa perin pohjin. Yksittäiset tapaukset muuttuivat nopeasti yleiseksi hätätilaksi, joka koskettaa kaikkia maita, alueita ja ihmisiä. Vuoden alusta EU:ssa on covid-19-koronavirustaudin vuoksi menetetty lähes 150 000 ihmishenkeä. Muualla maailmassa uhreja on vielä monin verroin enemmän.

Mutta satojatuhansia ihmishenkkiä on saatu myös pelastettua. Jos Euroopan unioni ja sen jäsenvaltiot eivät olisi toteuttaneet nopeita ja päättäväisiä toimia **ihmishenkien pelastamiseksi ja elinkeinojen suojelemiseksi EU:ssa**, tragedia olisi ollut paljon mittavampi. Etulinjan työntekijät ovat hoitaneet työnsä sankarillisesti, kansalaiset ovat uhranneet perusvapauksiaan ja viruksen leviämisen estämiseksi on toteutettu kokonaan uudenlaisia toimenpiteitä.

Euroopasta on tullut solidaarisuuden sydän maailmassa.

Euroopasta on tullut solidaarisuuden sydän maailmassa. Sairaaloihin on otettu hoidettaviksi potilaita yli rajojen, jäsenvaltiot ovat yhdistäneet voimansa hankkiessaan terveydenhuollon laitteita ja tarvikkeita, liikkuvia terveydenhuoltoryhmiä on lähetetty vastaamaan kiireellisimpiin tarpeisiin,

yli 600 000 Euroopan unionin ulkopuolelle jäänyttä EU:n kansalaista on tuotu kotiin ja julkisia ja yksityisiä investointeja on saatu liikkeelle Euroopan ja jäsenvaltioiden tasolla rokotteiden kehittämiseksi kaikille maailmassa. Kriisi on tuonut esiin **eurooppalaisen solidaarisuuden** parhaimmillaan.

Valtaosalla kansanterveyttä, liikkuvuutta, matkailua ja taloutta koskevista toimenpiteistä on vastattu välittömään kansanterveyskriisiin.

Komissio on tehnyt kaiken voitavansa pandemian ja sen taloudellisten seurausten torjumiseksi. Maaliskuusta alkaen on hyväksytty **828 toimenpidettä**, esimerkiksi 373 valtiontukipäätöstä, joilla pyritään pelastamaan eurooppalaisia yrityksiä. Valtaosalla kansanterveyttä, liikkuvuutta, matkailua ja taloutta koskevista toimenpiteistä on vastattu välittömään kansanterveyskriisiin. Samaan aikaan komissio on pyrkinyt parantamaan talouksiemme, yhteiskuntiemme ja koko unionin kykyä selviytyä erilaisista häiriöistä.

MAAILMANLAAJUISEN TERVEYSKRIISIN TORJUNTA

Ensisijainen tavoitteemme oli ihmishenkien pelastaminen. Toimitimme kiireellisesti tarvittavaa apua järjestämällä useita **humanitaarisia ilmasiltoja**. Saatoimme yhteen jäsenvaltiot, jotta ne pystyivät hankkimaan terveydenhuollon laitteita yhdessä. Strategisia rescEU-valmiusvarastoja ja jakelukeskuksia perustettiin elintärkeiden terveydenhuollon laitteiden yhteiseksi eurooppalaiseksi reserviksi. **EU:n hätäavun koordinoitikeskuksen** kautta kanavoitiin esimerkiksi ihmishenkiä pelastavia hengityskoneita, hengityssuojaimia ja desinfiointiaineita niitä eniten tarvitseviin jäsenvaltioihin.

Lisäksi äskettäin perustetun **hätätilanteen tukivälineen** kautta terveydenhoitoalan työntekijöille on hankittu noin 10 miljoonaa hengityssuojainta. Ne toimitettiin kesän mittaan erissä niitä pyytäneille maille. Kaikkialta Euroopasta lähetettiin lääkintäryhmiä Italiaan Milanon ja Bergamon sairaaloihin. **Lääkkeiden tuonnista** tehtiin halvempaa luopumalla tulleist. Autoimme **tutkijoita** keräämään ja jakamaan tietoa. Osoitimme lisävaroja lupavimpiin **tutkimushankkeisiin**. Järjestimme tai koordinoimme **EU:n pelastuspalvelumekanismin** ja **EU:n hätäavun koordinoitikeskuksen** kautta 369 lentoa ulkomaille jääneiden lähes 82 000 EU:n kansalaisen ja 10 000 EU:n ulkopuolisen maan kansalaisen kotiuttamiseksi.

Yksikään jäsenvaltio ei olisi voinut yksin toteuttaa EU:n **kansanterveyden** alalla toteuttamia toimia. Testausmenetelmiä, terveydenhuollon ammattilaisten vapaata liikkuvuutta, lääkinnällisiä laitteita ja suojavarusteita sekä vapaaehtoisia kontaktien jäljityssovelluksia koskevilla ohjeilla varmistettiin parhaiden käytäntöjen jakaminen ja laajentaminen. **Yhteisessä eurooppalaisessa etenemissuunnitelmassa covid-19-rajoitusten purkamiseksi** vahvistettiin yhteiset periaatteet ja toimenpiteet, joiden mukaisesti sulkutoimet voidaan poistaa koordinoitulla tavalla.

Komissio ja erät jäsenvaltiot käyvät EU:n **rokotestrategian** mukaisesti tiiviitä neuvotteluja useiden rokotekehittäjien kanssa monipuolisen rokotevalikoiman kehittämiseksi EU:n

kansalaisille kohtuullisin hinnoin. Komission **tiedonannossa EU:n lyhyen aikavälin terveydenhuoltovalmiudesta koronavirusepidemioiden varalta** esitetään keskeiset toimenpiteet, jotka toteutetaan tulevien kuukausien aikana.

Komissio on suojannut **sisämarkkinoiden** eheyttä. Kun Euroopan sisäisillä rajanylityspaikoilla alkoi muodostua rekkajonoja, komissio perusti nk. **vihreiden kaistojen järjestelmän**, jolla varmistetaan, että välttämättömät tavarat voidaan kuljettaa nopeasti rajojen yli, ja puuttui suhteettomiin sisäisiin rajoituksiin, joilla luotiin uusia saatavuusongelmia.

EU on koko tämän ajan tarjonnut kansalaisilleen mahdollisimman paljon tietoa. Se kehitti uuden **Re-open EU** -verkkosivuston, jolle on koottu tietoa matkustamista, liikennettä ja matkailua koskevista rajoituksista kaikissa jäsenvaltioissa. Sitä ovat käyttäneet kymmenet miljoonat ihmiset Euroopassa ja sen ulkopuolella.

EU on myös johtanut maailmanlaajuisia kriisitoimia. Puheenjohtaja von der Leyen on pitänyt koko pandemian ajan yhteyttä G20-johtajiin ja muihin kansainvälisiin kumppaneihin. EU on yhdessä **Maailman terveysjärjestön** ja monien muiden kumppaneiden kanssa perustanut uuden ACT Accelerator -yhteistyökehyksen, jotta **rokotteiden, hoitojen ja testien kehittämistä ja käyttöönottoa** voitaisiin nopeuttaa.

Komission johtamalla koronaviruksen kansainvälisellä torjuntahankkeella on saatu rahoitus- sitoumuksia yhteensä 15,9 miljardia euroa.

Euroopan komissio käynnisti 4. toukokuuta maailmanlaajuisen varainkeruun, joka tuotti toukokuun loppuun mennessä **9,8 miljardia euroa**. Varat käytetään yleisesti saataville asetettaviin ja edullisiin koronavirusrokotuksiin, -hoitomuotoihin ja -testeihin sekä terveydenhuoltojärjestelmien tukemiseen eri puolilla maailmaa.

Sen jälkeen 27. kesäkuuta pidettiin puheenjohtaja von der Leyenin ja Global Citizen -kansalaisjärjestön aloitteesta historiallisena maa-



Komission johtamalla koronaviruksen kansainvälisellä torjuntahankkeella on saatu rahoitus- sitoumuksia yhteensä 15,9 miljardia euroa.

ilmanlaajuisen solidaarisuuden osoituksena **Global Goal: Unite for our Future** -varainkeruutahtuma ja konsertti. Se kokosi yhteen artisteja, tiedeyhteisön edustajia ja maailman johtajia sen puolesta, että kaikilla olisi mahdollisuus saada koronaviruslääkkeitä.

Näin saatiin käyttöön vielä 6,15 miljardia euroa, joilla on tarkoitus varmistaa, että **kohtuuhintaiset koronavirusrokotteet**, -hoitomuodot ja -testit ovat **kaikkien saatavilla**, vahvistaa terveydenhuoltojärjestelmiä sekä tukea heikossa asemassa olevien maiden talouden elpymistä.

Euroopan komissio on saattanut päätökseen neuvottelut kuuden lääkeyhtiön kanssa varmistaakseen, että **eurooppalaiset saavat tulevaa rokotetta**.

Koronaviruskriisin ulkoisissa toimissa olemme toimineet aina **"Team Europe"** -periaatteella. Tämä tarkoittaa sitä, että Euroopan komissio, EU:n rahoituslaitokset ja jäsenvaltiot ovat yhdistäneet voimansa yhteisten tavoitteiden saavuttamiseksi. Nämä tavoitteet esiteltiin huhtikuun alkupuolella annetussa tiedonannossa EU:n maailmanlaajuisista koronavirustoimista. Yhtenä joukkueena globaaleissa kysymyksissä vahvemman EU:n puolesta.

TALouden KORJAAMINEN JA VALMISTAUTUMINEN TULEVAISUUTEEN

Kansanterveydellisenä kriisinä alkanut koronaviruspandemia on aiheuttanut talouteen merkittävän häiriön. Joukkoyritysten toiminnan estämiseksi komissio perusti eurooppalaisen **hätätilasta aiheutuvien työttömyysriskien lieventämisen tilapäisen tukivälineen** (SURE). Välineestä myönnetään 100 miljardia euroa työajan lyhentämisyhteistyön tukemiseen.

Lisäksi komissio on hyödyntänyt poliittisten suunta-aviivojensa mukaisesti EU:n valtiontuki- ja finanssipoliittisten sääntöjen täyttä joustavuutta ja soveltanut ensi kertaa vakaus- ja kasvusopimuksen yleistä poikkeuslauseketta. Yritysten ja terveydenhuoltoalan likviditeetin lisäämiseksi käynnistettiin ennätysajassa **koronavirusinvestointialoite**, jonka kautta voidaan jakaa rahoitusta jopa 54 miljardia euroa.

Yritysten ja terveydenhuoltoalan likviditeetin lisäämiseksi käynnistettiin ennätysajassa koronavirusinvestointialoite, jonka kautta voidaan jakaa rahoitusta jopa 54 miljardia euroa.



Yhteensä: 4,2 biljoonaa euroa

Euroopan unioni, jäsenvaltiot ja Euroopan keskuspankki ovat tehneet määrätietoisesti työtä **tukeakseen työntekijöitä ja yrityksiä**. Komissio aktivoi **vakaus- ja kasvusopimuksen** yleisen poikkeuslausekkeen antaakseen jäsenvaltioille mahdollisimman paljon joustovaraa, jotta ne voivat tukea niin terveydenhuoltojärjestelmiään ja henkilöstöään kuin kriisistä kärsineitä kansalaisiaan. Rahoituskapasiteettia on tähän mennessä saatu käyttöön yhteensä **4,2 biljoonaa euroa**, mikä vastaa yli 30:tä prosenttia EU:n bruttokansantuotteesta.

Kriisi on ollut niin voimakas, että nopeista ja päättäväisistä julkisen vallan toimista huolimatta EU:n talous ajautuu tänä vuonna **taantumaan**. Viruksen leviämisen hillitsemiseen tarvittavat toimenpiteet ovat hidastaneet yhteiskunta- ja talouselämää – joskus jopa pysäyttäneet ne. EU:n talouden odotetaan supistuvan 8,3 prosenttia vuonna 2020. Jäsenvaltiot kärsivät kriisistä eri tavoin, joten riskinä on, että talouksiemme välille syntyy eroja. Kriisin vaikutukset kuitenkin tuntuvat kaikkialla.

Työttömyyden odotetaan vuonna 2020 kasvavan EU:ssa 9 prosenttiin ja kohdistuvan suhteettoman moniin naisiin, nuoriin, matalan osaamistason työntekijöihin ja tilapäistyöntekijöihin. Köyhyys, sosiaalinen syrjäytyminen ja eriarvoisuus todennäköisesti lisääntyvät, mikä korostaa kaikkia eurooppalaisia hyödyttävän, **osallistavan ja oikeudenmukaisen** elpymisen merkitystä. Talouden odotetaan kääntyvän positiiviseen kasvuun vuonna 2021, mutta näkymät ovat epävarmat ja riippuvat ratkaisevasti siitä, miten kansanterveydellinen tilanne kehittyy. EU ei jätä mitään sattuman varaan: komission ehdottama elpymissuunnitelma on muodoltaan ja tavoitteiltaan kokonaan uudenlainen.

EU ei jätä mitään sattuman varaan: komission ehdottama elpymissuunnitelma on muodoltaan ja tavoitteiltaan kokonaan uudenlainen.

Komission laatimalla **Euroopan elpymissuunnitelmalla** korjataan vahingot ja turvataan seuraavan sukupolven tulevaisuus. EU-johtajat sopivat heinäkuun Eurooppa-neuvostossa komission ehdotuksen pohjalta suuresta elpymispaketista. Se koostuu **EU:n pitkän aikavälin talousarviosta** (1 074 miljardia euroa),

josta Eurooppa-neuvosto sopi sillä edellytyksellä, että myös Euroopan parlamentti antaa hyväksyntänsä, ja sitä täydentävästä 750 miljardin euron elpymisvälineestä (**NextGenerationEU**). Elpymisväline auttaa jäsenvaltioita saamaan elpymisen nopeasti käyntiin, helpottaa julkisia ja yksityisiä investointeja (erityisenä painopisteenä vihreä siirtymä ja digitaalinen muutos) ja auttaa ottamaan kriisistä oppia.

Komissio lainaa **750 miljardia euroa** rahoitusmarkkinoilta ja kanavoi varat jäsenvaltioille EU:n talousarvion kautta avustuksina ja lainoina. Liikkeelle saatavien investointien arvioidaan mallisimulaation mukaan **kasvattavan EU:n reaalista bruttokansantuotetta** noin 1,75 prosenttia vuosina 2021 ja 2022, minkä jälkeen kasvu lisääntyy 2,25 prosenttiin vuoteen 2024 mennessä. Tämä investointiaalto luo vuoteen 2022 mennessä jopa 2 miljoonaa työpaikkaa. EU:n 672,5 miljardin euron **elpymis- ja palautumistukivälineestä** tuetaan keskeisiä investointeja ja uudistuksia jäsenvaltioissa myöntämällä avustuksia ja lainoja.

Uudistamalla toimintatapansa Euroopan unioni löytää uudelleen todellisen tarkoituksensa. Olemme antaneet **EU:n talousarvion käyttöön ennennäkemättömät resurssit**. Olemme sopineet käyttävämmme Euroopan komission erittäin vahvaa luottoluokitusta kerätäksemme varoja kaikkien jäsenvaltioiden käyttöön, myös niiden, joiden tarve on suurin ja taloudellinen kapasiteetti rajallinen. Näin Euroopan unioni herättää henkiin perustajajäsentensä alkuperäisen ajatuksen: kunkin Euroopan maan vauraus riippuu kaikkien muiden Euroopan maiden vauraudesta. **Yhtenäisyys on vahvuutemme.**

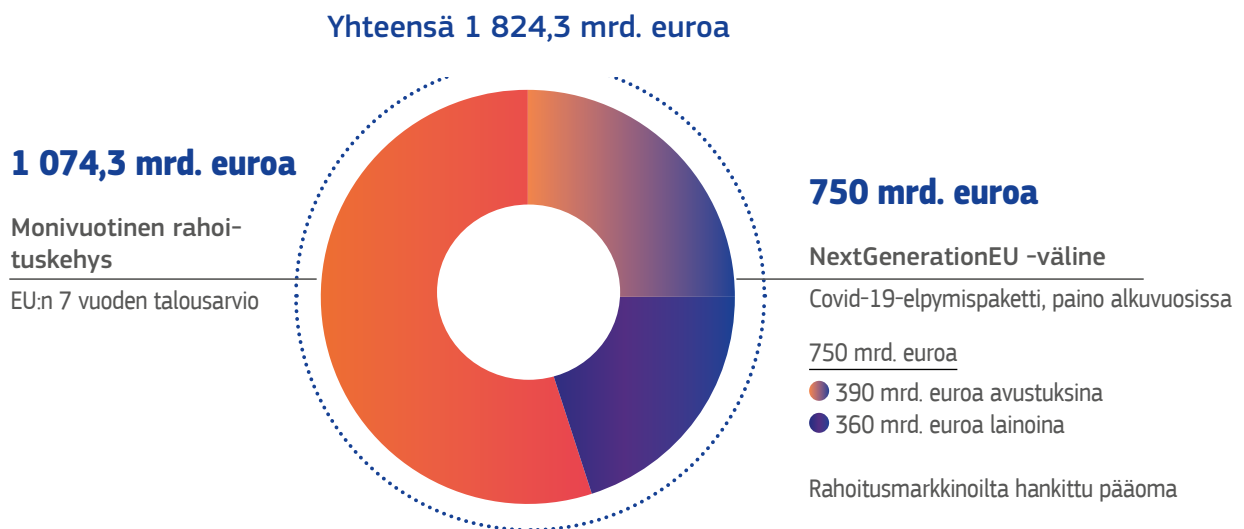


Vuosien 2021–2027 lujitetulla talousarviolla vauhditetaan vihreää ja digitaalista siirtymää ja rakennetaan osaltaan aiempaa oikeudenmukaisempaa ja kestävämpää taloutta. Yli puolet kokonaisbudjetista investoidaan **Euroopan talouden nykyaikaistamiseen**, jotta se sopeutuu vuoden 2050 ilmastoneutraaliutta koskevaan tavoitteeseen ja digiaikaan.

Lisäksi komissio on mukauttanut vuoden **2020 työohjelmaansa** kriisin vuoksi. Keskittymällä aloitteisiin, joilla reagoidaan kriisiin välittömästi ja tuloksekkaasti, komissio toteuttaa myös strategisia painopisteitään.

Kunkin Euroopan maan vauraus riippuu kaikkien muiden Euroopan maiden vauraudesta. Yhtenäisyys on vahvuutemme.

KOKONAISTALOUSARVIO 2021–2027



3. Pandemian jälkeen parempi Eurooppa

Sukupolvemme haasteet, vihreä siirtymä ja digitaalinen muutos, ovat nyt vieläkin polttavampia kuin ennen kriisin puhkeamista. **Vihreään talouteen siirtymisen** aika on nyt. Suunnannäyttäjänä pian syntyvälle investointien aallolle on Euroopan vihreän kehityksen ohjelma. Myös koronaviruskriisi ja sitä seuranneet sulkutoimet ovat osoittaneet, että niin kansalaiset kuin yrityksetkin tarvitsevat **digitaalisia ratkaisuja** – ja että niiden puuttuminen voi johtaa uuteen eriarvoisuuteen.

Pandemiasta huolimatta työ komission strategisten tavoitteiden edistämiseksi ei ole keskeytynyt. Komissio hyväksyi 20. toukokuuta uuden kattavan **biodiversiteettistrategian**, jonka tarkoituksena on tuoda luonto takaisin ihmisten elämään, ja **Pellolta pöytään -strategian**, jonka tavoitteena on kehittää reilu, terveyttä edistävä ja ympäristöystävällinen elintarvikejärjestelmä. Nämä kaksi strategiaa tukevat toisiaan ja yhdistävät luontonäkökohdat sekä maataloustuottajat, yritykset ja kuluttajat yhteistyöhön kilpailukykyisen ja kestäväen tulevaisuuden luomiseksi.

Heinäkuun 8. päivänä komissio hyväksyi lisäksi **EU:n energiajärjestelmien integrointistrategian ja vetystrategian**. Vetystrategiassa tarkastellaan sitä, miten mahdollisuudet, joita teollisuuden, liikenteen, sähköntuotannon ja rakentamisen aloilla on hiilestä irtautumiseen, voidaan hyödyntää käytännössä investointien, sääntelyn, markkinoiden luomisen sekä tutkimuksen ja innovoinnin avulla. Työ ilmastoneutraaliuden saavuttamiseksi vuoteen 2050 mennessä jatkuu.

Von der Leyenin komission visiona on ollut toimia **geopoliittisena** komissiona. Pandemia on osoittanut, että tällaista komissiota tarvitaan nyt enemmän kuin koskaan; EU voi toipua täysin vain, jos sen kumppanit eri puolilla maailmaa toipuvat. Komissio on tehnyt tiivistä yhteistyötä monenvälisten instituutioiden, kansallisten hallitusten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa pandemian torjunnassa. Olemme johtaneet **maailmanlaajuisia yhteistyötä** rahoituksen turvaamiseksi hoitoa ja rokotetta varten. Lähökohtanamme on, että hyvän terveydenhuollon on oltava yleismaailmallinen oikeus, ei vain etuoikeus niille, joilla on siihen varaa.

Komissio on tehnyt tiivistä yhteistyötä monenvälisten instituutioiden, kansallisten hallitusten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa pandemian torjunnassa.

Olemme pyrkineet löytämään yhteistyöhön pohjautuvia ratkaisuja aina, kun tämä on ollut mahdollista, ja ilmaisseet kantamme tiukasti silloin, kun se on ollut tarpeen. Olemme pyrkineet saattamaan suhteet **Kiinaan** vakaammalle pohjalle lisäämällä vastavuoroisuutta ja varmistamalla tasapuoliset toimintaedellytykset kaupan ja investointien aloilla ja myös muilla osa-alueilla. **EU:n ja Kiinan huippukokous** tarjosi meille tilaisuuden syventää yhteistyötä eri aloilla – aina koronaviruskriisin torjunnasta ilmastotoimiin – ja keskustella kysymyksistä, joista olemme eri mieltä, kuten ihmisoikeuksista ja **Hongkongin** tilanteesta.

Olemme tukeneet YK:n pääsihteerin vetoomusta **maailmanlaajuisen tulitauon** puolesta, ja otamme entiseen tapaan aloitteen käsiimme, kun kansainvälinen yhteisö on saatava ongelmatilanteissa liikkeelle. Olemme esimerkiksi olleet mukana järjestämässä suuria konferensseja **Venezuelan, Sudanin ja Syyrian** tilanteesta.

Von der Leyenin komissio on tehnyt työtä taukoamatta, jotta **Yhdistyneen kuningaskunnan** kanssa päästäisiin sopimukseen uudesta kumppanuudesta. Olemme osallistuneet rakentavasti neuvotteluihin kumpaakin osapuolta hyödyttävän lopputuloksen saavuttamiseksi ja suojanneet **Euroopan etuja**. Samanaikaisesti ensisijaisena tavoitteenamme on edelleen **erosopimuksen** täysimääräinen ja oikea-aikainen täytäntöönpano.

EU:lla on edelleen maailmassa keskeinen rooli uskottavana ja johtavana kumppanina kehitysyhteistyön ja humanitaarisen avun alalla. EU:n **”Team Europe” -lähestymistavassa** yhdistyvät komission, jäsenvaltioiden ja EU:n rahoituslaitosten resurssit ja asiantuntemus. Tällä yhteistyöllä on jo saatu liikkeelle yli **36 miljardia euroa**. Varoilla on rahoitettu hätätoimia ja humanitaarisia tarpeita, parannettu terveydenhuoltoa, vesi- ja sanitaatiojärjestelmiä ja ravitsemusta sekä lievennetty koronaviruspandemian taloudellisia ja sosiaalisia vaikutuksia kaikkialla maailmassa.

Komissio on pitänyt **EU:n kansalaiset** päätöksen teossaan keskiössä ja huolehtinut heidän tarpeistaan monin tavoin eri elämänalueilla.

Komissio hyväksyi 24. kesäkuuta **kaikkien aikojen ensimmäisen uhrien oikeuksia koskevan EU:n strategian**. Sen yleisenä tavoitteena on varmistaa, että kaikki rikoksen uhrin voivat täysin luottaa oikeuksiensa toteutumiseen riippumatta siitä, missä päin EU:ta rikos on tapahtunut. Strategian ensisijaisena tavoitteena on auttaa uhreja ilmoittamaan rikoksesta, hakemaan korvausta ja toipumaan rikoksen seurauksista. Sillä pyritään myös varmistamaan, että kaikki uhrien oikeuksien kannalta merkitykselliset tahot toimivat yhteistyössä keskenään.

Heinäkuun 1. päivänä Euroopan komissio käynnisti **nuorisotyöllisyyden tukipaketin**, joka on seuraavan sukupolven silta työelämään. Siinä keskitytään ammatilliseen koulutukseen, harjoitteluun, nuorityöllisyyden tukemiseen ja rahoitukseen.

Turvallisuus on EU:n kansalaisten tärkein ja suurin huolenaihe. **EU:n turvallisuusunionistrategia** esiteltiin 24. heinäkuuta. Se kattaa monia aiheita terrorismin ja järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta hybridiuhkien ehkäisemiseen ja kriittisten infrastruktuurimme kestävyys parantamiseen. Strategian avulla parannetaan EU:n fyysisen ja digitaalisen ympäristön turvallisuutta seuraavien viiden vuoden ajan. Komissio on esitellyt myös uuden **rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjuntaa koskevan toimintasuunnitelman**.

Se on julkaissut ensimmäisen **EU:n strategian lasten suojelemiseksi seksuaaliselta hyväksikäytöltä**. Fyysinen eristäytyminen ja lisääntynyt aktiivisuus verkossa ovat koronaviruskriisin aikana todistettavasti pahentaneet tämäntyyppistä rikollisuutta. Lisäksi komissio on esitellyt uudet strategiat, joilla torjutaan huumausaineita ja laittomia tuiaseita – nämä molemmat ruokkivat järjestäytyneitä rikollisuutta.

EU:N TURVALLISUUSUNIONISTRATEGIA EU suojelee jokaista Euroopassa



Komissio on tehostanut **väärän tiedon, disinformaation ja ulkomaisen häirinnän** torjuntaa tekemällä yhteistyötä verkkoalustojen, kansalaisyhteiskunnan, korkeakoulujen ja tutkijoiden kanssa. Komissio on Euroopan ulkosuhdehallinnon kanssa esittänyt kaikki tähän liittyvät tulevat toimet yhteisessä tiedonannossa. Nämä toimet vahvistavat kansalaisten luottamusta unioniin, mutta niillä myös suojataan EU:ssa asuvia erilaisten huijausten, kuten koronaviruksen valehoitojen, aiheuttamilta taloudellisilta ja terveydellisiltä vahingoilta.

Työllä, jota komissio tekee seuraavien 12 kuukauden aikana, on ratkaiseva merkitys seuraavien vuosien ja vuosikymmenten kannalta. Koronaviruspandemia on osoittanut, että **Euroopan vahvuus on edelleen sen yhtenäisyys** ja että edessämme olevat mittavat haasteet ovat niin suuria, ettei yksikään maa pystyisi ratkaisemaan niitä yksin.

Komission strategiaan painopisteisiin perustuvilla investoinneilla **käynnistetään elpyminen ja**

rakennetaan vahvempi unioni seuraavaa sukupolvea varten. Komissio aikoo lisätä panostusta ensimmäisten sadan päivän aikana asettamiinsa painopisteisiin ja etenkin vihreään siirtymän ja digitaaliseen muutokseen. **NextGenerationEU**-väline ja **EU:n uusi pitkän aikavälin talousarvio** tarjoavat keinot vastata kansalaisten odotuksiin. Tulevat kuukaudet ja vuodet ovat Euroopan historian ja tulevien sukupolvien kannalta ratkaisevia.

Tulevat kuukaudet ja vuodet ovat Euroopan historian ja tulevien sukupolvien kannalta ratkaisevia.

Toimikautensa alussa komissio esitti vision vihreästä, vauraasta ja terveestä tulevaisuudesta. Nyt on aika toimia, jotta voimme toteuttaa tämän tulevaisuuden vision ja lunastaa kansalaisten odotukset.

AIKAJANA

Selitykset

I Poliittiset painopisteet

I Koronaviruskriisiin liittyvät toimet

I Neuvottelut Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa

2019

JOULUKUU



11.12.

Euroopan vihreän kehityksen ohjelma, jossa esitetään etenemissuunnitelma siitä, miten Euroopasta tehdään ensimmäinen ilmastoneutraali maanosa vuoteen 2050 mennessä

2020

TAMMIKUU

8.1.

Puheenjohtaja **Ursula von der Leyenin** ja Yhdistyneen kuningaskunnan pääministerin **Boris Johnsonin** tapaaminen



14.1.

Euroopan kestävän kehityksen investointiohjelma, jolla saadaan liikkeelle EU:n rahoitusta ja edistetään julkisia ja yksityisiä investointeja ilmastoneutraaliin, vihreään ja osallisuutta edistävään talouteen siirtymistä varten

Oikeudenmukaisen siirtymän mekanismi, keskeinen väline, jonka avulla varmistetaan, että siirtyminen ilmastoneutraaliin talouteen toteutetaan oikeudenmukaisesti niin, että ketään ei jätetä jälkeen

Ensimmäinen vaihe työmarkkinaosapuolten – yritysten ja ammattiliittojen – kuulemisessa, jonka aiheena on työntekijöiden **oikeudenmukainen vähimmäispalkka** EU:ssa

19.1.

Libyaa käsittelevä kansainvälinen konferenssi Berliinissä



21.1.

Puheenjohtaja **Ursula von der Leyenin** ja Yhdysvaltain presidentin **Donald Trumpin** tapaaminen



31.1.

Yhdistynyt kuningaskunta eroaa Euroopan unionista



29.1.

5G-verkkojen turvallisuus: Komissio vahvistaa EU:n välineistön, josta jäsenvaltiot ovat sopineet

HELMIKUU

EU alkaa helpottaa kansalaistensa kotiuttamista osana koronaviruspandemian vuoksi toteutettavia toimia

4.2.

EU:n **syöväntorjuntasuunnitelmaa** koskevat julkiset kuulemiset

3.2.

Komissio esittää ehdotuksen neuvoston suositukseksi ohjeista uuden **kumppanuuden neuvottelemiseksi Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa**

5.2.

EU:n liittymisneuvotteluihin sovellettava uskottavuutta, ennustettavuutta ja dynaamisuutta lisäävä uusi lähestymistapa, joka on komission uudistetun laajentumisstrategian ensimmäinen osa

17.2.

EU ja kansainväliset avunantajat lupaavat 1,15 miljardia euroa **Albanian maanjäristyksen** jälkeisiin jälleenrakennustoimiin

19.2.

Euroopan digitaalisen tulevaisuuden rakentamiseksi laaditun strategian, datastrategian ja tekoälyä koskevan valkoisen kirjan julkaiseminen: uusia mahdollisuuksia yrityksille ja luotettavaa teknologiaa kansalaisille

25.2.

Euroopan komissio saa valtuudet aloittaa **neuvottelut Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa**

MAALISKUU

4.3.

Komissio ehdottaa **eurooppalaisella ilmastolailla** oikeudellisesti sitovaa tavoitetta kasvihuonekaasujen nettopäästöjen saattamisesta nollassa vuoteen 2050 mennessä

5.3.

Uusi vuodet 2020–2025 kattava **sukupuolten tasa-arvoa koskeva strategia**, jossa esitetään keskeiset toimet naisten ja miesten tasa-arvon varmistamiseksi Euroopassa

9.3.

EU:n uusi strategia, joka luo pohjaa vahvemmalle ja tavoitteellisemmalle **kumppanuudelle Afrikan kanssa**



10.3.

Uusi **teollisuusstrategia**, jolla valmistellaan Euroopan teollisuutta vihreään siirtymään ja digitaaliseen muutokseen



11.3.

Uusi **kiertotaloutta koskeva toimintasuunnitelma**, jolla pyritään luomaan puhtaampi ja kilpailukykyisempi Eurooppa



13.3.

Komissio kehottaa päättäväisiin ja koordinoituihin taloudellisiin toimiin **koronaviruskriisin** johdosta

Uusi **koronavirusinvestointialoite**, jolla autetaan jäsenvaltioita rahoittamaan omia toimiaan

16.3.

Neuvoo-antava koronaviruspaneeli kokoaa yhteen epidemiologeja ja virologeja eri jäsenvaltioista

EU:hun suuntautuvaa muuta kuin välttämätöntä matkustamista koskeva väliaikainen matkustusrajoitus (30. kesäkuuta asti)



18.3.

Komissio ehdottaa uusia **politiikkatavoitteita itäiselle kumppanuudelle**

19.3.

Tilapäiset puitteet, joiden ansiosta jäsenvaltiot voivat hyödyntää kaiken valtioneuvoston tarjoaman joustavuuden tukeakseen taloutta koronaviruspandemiassa

20.3.

Vakaus- ja kasvusopimuksen yleinen poikkeuslauseke aktivoidaan

23.3.

Vihreät kaistat tavaroiden ja keskeisten palvelujen saatavuuden varmistamiseksi

30.3.

EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan sekakomitean ensimmäinen kokous, jossa käsiteltiin erosopimuksen täytäntöönpanoa ja soveltamista



26.3.

Eurooppa-neuvoston jäsenet näyttävät vihreää valoa **liittymisneuvotteluille Albanian ja Pohjois-Makedonian kanssa**

HUHTIKUU

2.4.

Uusi hätätilasta aiheutuvien työttömyysriskien lieventämisen tilapäinen 100 miljardin euron tukiväline (**SURE**) käyttöön

15.4.

Eurooppalainen etenemissuunnitelma luo pohjaa **yhteiselle rajoittamistoimenpiteiden purkamiselle**



20.4.

EU:n maailmanlaajuiset toimet, joilla autetaan kumppanimaita torjumaan koronaviruspandemiaa 15,6 miljardin euron EU-tuella

24.4.

Toinen neuvottelukierros EU:n ja Yhdistyneen kuningaskunnan tulevista suhteista

29.4.

Liikennealan tukipaketti



30.4.

Maatalousalan tukitoimenpiteet



TOUKOKUU

4.5.

Coronavirus Global Response -tapahtumassa lahjoittajat eri puolilla maailmaa lupaavat rahoittaa rokotteiden yleistä saatavuutta 7,4 miljardilla eurolla



6.5.

EU:n ja **Länsi-Balkanin** johtajien videoneuvottelu



7.5.

Toimintasuunnitelma **rahanpesun ja terrorismin rahoituksen torjuntaa** koskevaa kokonaisvaltaista EU:n toimintapolitiikkaa varten



8.5.

EU:n humanitaarinen ilmasilta humanitaaristen työntekijöiden ja hätäaputarvikkeiden kuljettamiseksi kriittisimmille alueille ympäri maailmaa

13.5.

Komissio antaa ohjeita siitä, miten **Euroopan matkailuala saataisiin elpymään** turvallisesti vuonna 2020 ja sen jälkeen

15.5.

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien neuvottelujen **kolmas kierros**

20.5.

Vuoteen 2030 ulottuvassa EU:n biodiversiteettistrategiassa

käsitellään viittä tärkeintä luonnon monimuotoisuuden köyhtymistä vauhdittavaa tekijää ja varmistetaan EU:n lainsäädännön täysi täytäntöönpano

Pelloilta pöytään -strategia mahdollistaa siirtymisen kestäväan

EU:n elintarvikejärjestelmään, jossa huolehditaan ruokaturvasta ja varmistetaan mahdollisuudet terveelliseen ruokavalioon



26.5.

EU:n ja Japanin johtajien videoneuvottelu



27.5.

Komissio esittää EU:n uuden elpymisvälineen (**Next Generation EU**), joka on osa vahvaa, nykyaikaista ja uudistettua EU:n pitkän aikavälin talousarviota

KESÄKUU

5.6.

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien neuvottelujen **neljäs kierros**

15.6.

Puheenjohtaja von der Leyenin, puheenjohtaja

Michelin ja puhemies **Sassolin** sekä

Yhdistyneen kuningaskunnan pääministerin

Boris Johnsonin korkean tason tapaaminen

17.6.

EU:n rokotestrategia

Valkoinen kirja **toimintaedellytysten tasapuolistamisesta** ulkomaisten tukien osalta



18.6.

Itäisen kumppanuuden maiden johtajien videokokous

Perustetaan **Re-open EU** -verkkoalusta, joka sisältää olennaisia tietoja, joiden avulla vapaa liikkuvuus ja matkailu kaikkialla Euroopassa voidaan käynnistää turvallisesti uudelleen

22.6.

EU:n ja Kiinan 22. huippukokous
järjestetään videoneuvotteluna



24.6.

Uhrien oikeuksia koskeva EU:n strategia (2020–2025) käynnistetään

27.6.

Euroopan komission ja Global Citizen -kansalaisjärjestön järjestämässä **Global Goal: Unite for our Future -varainkeruutapahtumassa** saadaan liikkeelle 15 miljardia euroa lisärahoitusta, jonka avulla kehitetään koronavirusrokotteita, -testejä ja -hoitoja sekä varmistetaan niiden tasapuolinen saatavuus



30.6.

EU:n ja Korean tasavallan johtajat keskustelevat siitä, miten maailmanlaajuisia yhteistyötä voitaisiin edistää koronaviruspandemian jälkeisessä elpymisvaiheessa



Lähes 78 000
EU:n kansalaista ja
10 000 EU:n ulkopuo-
lisen maan kansalaista
kotiutetaan Eurooppaan
Euroopan unionin pelas-
tuspalvelumekanismin
avulla

HEINÄKUU

2.7.

Neuvottelukierros Yhdistyneen
kuningaskunnan kanssa
rajoitetussa kokoonpanossa



1.7.

Nuorisotyöllisyyden tukipaketti, joka perustuu neljään osatekijään: nuorisotakuun lujittamiseen, koulutuspolitiikkaan, oppisopimuskoulutukseen ja muihin toimenpiteisiin

Euroopan osaamishjelmassa kestävän kilpailukyvyyn, sosiaalisen oikeudenmukaisuuden ja mukautumisvalmiuksien edistämiseksi esitetään tavoitteet täydennys- ja uudelleen koulutukselle seuraaviksi viideksi vuodeksi

9.7.

Komissio hyväksyy tiedonannon, jonka tarkoituksena on auttaa EU:n jäsenmaiden viranomaisia, yrityksiä ja kansalaisia valmistautumaan **Yhdistyneeseen kuningaskuntaan sovellettavan siirtymäkauden päättyessä** tapahtuviin väistämättömiin muutoksiin



8.7.

Käyttövoimaa ilmastoneutraalille taloudelle: **EU:n energiajärjestelmien integrointistrategia** julkaistaan

Vetystrategia ilmastoneutraalille Euroopalle julkaistaan

Ensimmäinen toimielinten kokous, jossa käsitellään **Next Generation EU** -välinettä ja vuosien 2021–2027 rahoituskehystä

15.7.

EU:n ja Intian huippukokous järjestetään videoneuvotteluna



21.7.

EU:n johtajat sopivat **elpymissuunnitelmasta ja monivuotisesta rahoituskehystä** vuosiksi 2021–2027

23.7.

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien neuvottelujen **kuudes kierros**

ELOKUU

4.8.

EU:n pelastuspalvelumekanismi aktivoitiin tuntien kuluessa **Beirutissa tapahtuneen tuhoisan räjähdys** jälkeen. Kaksikymmentä EU:n jäsenvaltiota ja pelastuspalvelumekanismiin osallistuvaa valtiota antoi hätäapua luontoissuorituksina muun muassa lähettämällä paikalle lähes 300 etsintä- ja pelastusasiantuntijaa



21.8.

Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien neuvottelujen **seitsemäs kierros**

27.8.

Komissio allekirjoittaa **lääkeyhtiö AstraZenecan kanssa ensimmäisen sopimuksensa**, jonka puitteissa kaikille EU:n jäsenvaltioille voidaan hankkia covid-19-rokote



31.8.

Komissio vahvistaa olevansa kiinnostunut liittymään **COVAX-hankkeeseen**, jolla pyritään varmistamaan kohtuuhintaisten covid-19-rokotteiden tasapuolinen saatavuus, ja ilmoittaa osoittavansa COVAXin tukemiseen 400 miljoonaa euroa takauksina osana Team Europe -toimia

SYYSKUU

10.9.

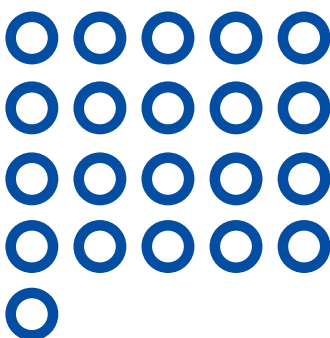
Yhdistyneen kuningaskunnan kanssa käytävien neuvottelujen **kahdeksas kierros**

| LAINSÄÄDÄNTÖEHDOTUKSET 1.12.2019 JÄLKEEN

**64 hyväksyttyä
ehdotusta**



**210 vireillä
olevaa ehdotusta**
(joista 19 on ilmoitettu
peruutetuiksi)



**36 vireillä olevaa
ehdotusta**
koronavirustoimista

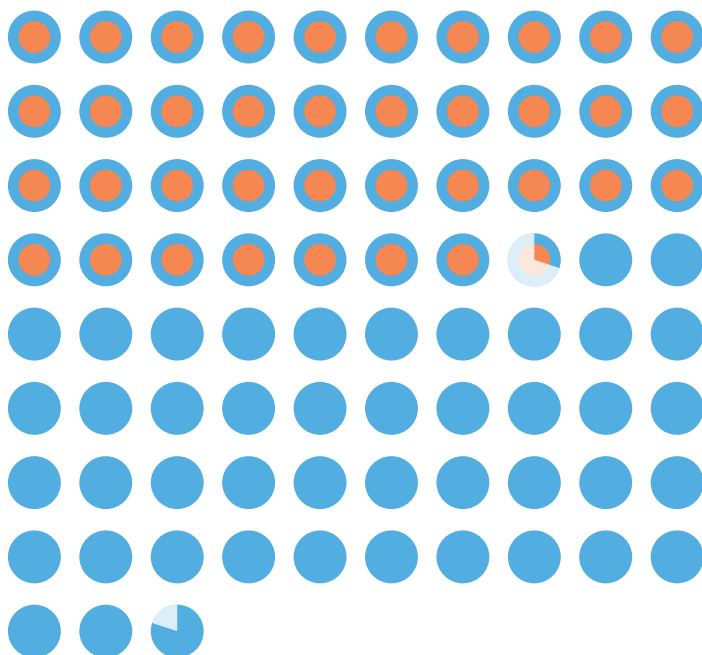


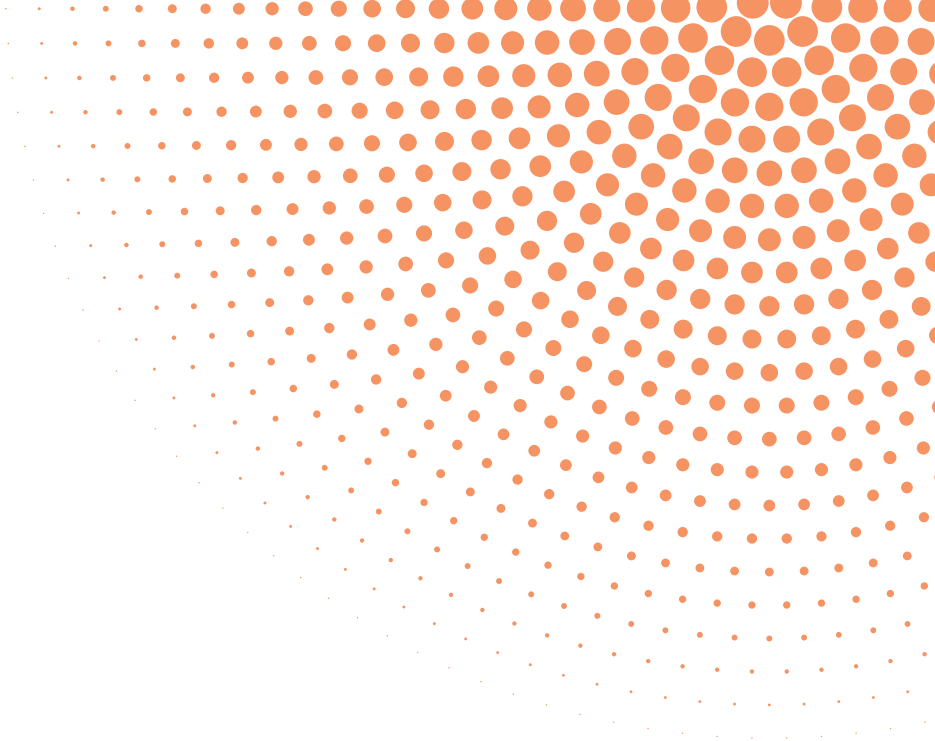
KORONAVIRUSTOIMET

828 päätöstä

ja lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttyä ja muuta säädöstä,
jotka on hyväksytty kirjallisissa ja suullisissa menettelyissä
sekä valtuutusmenettelyissä; näissä mukana myös

373 valtiontukipäätöstä





Euroopan komissio ei ole vastuussa uudelleenkäytön mahdollisista seurauksista.

Luxemburg: Euroopan unionin julkaisutoimisto, 2020

© Euroopan unioni, 2020



Euroopan komission asiakirjojen uudelleenkäyttöä koskevat periaatteet perustuvat 12. joulukuuta 2011 annettuun komission päätökseen 2011/833/EU (EUVL L 330, 14.12.2011, s. 39). Jollei toisin mainita, tämän asiakirjan uudelleenkäyttö on sallittua Creative Commons Attribution 4.0 International (CC-BY 4.0) -lisenssin mukaisesti (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). Tämä tarkoittaa sitä, että uudelleenkäyttö on sallittua, kunhan lähde mainitaan asianmukaisesti ja mahdollisesti tehdyt muutokset ilmoitetaan.

Sellaisten aineiston osien käyttö tai jäljentäminen, jotka eivät ole Euroopan unionin omaisuutta, saattaa edellyttää lupaa suoraan asianomaisilta oikeudenhaltijoilta. Euroopan unionilla ei ole tekijänoikeutta seuraaviin aineistosiin:

sivu 32, kuva – lähde: flaticon.com;

sivu 39, kuva – lähde: flaticon.com;

sivu 35: Mielenosoitus Minskissä Valko-Venäjällä – lähde: Unsplash.com;

sivu 50 – 27.5., isoisan käsivarret – lähde: Unsplash.com;

sivu 51 – 27.6., Miley Cyrus – lähde: commons.wikimedia.org;



■ Euroopan unionin
julkaisutoimisto

PRINT ISBN 978-92-76-21270-6
PDF ISBN 978-92-76-21229-4

doi:10.2775/340311
doi:10.2775/783618

NA-03-20-540-FI-C
NA-03-20-540-FI-N